PFUNGSTÄDTER WOCHE

UNABHÄNGIGE LOKALZEITUNG FÜR DIE STADT PFUNGSTADT UND STADTTEILE

Samstag, 10. Oktober 2026 | Ausgabe KW 41 · 45. Jahrgang

Es naht die große Wiederkehr

Grundstein gelegt, Richtfest gefeiert – Neues Schwimmbad soll 2028 eröffnen

Pfungstadt (mw). Wetter und Ort haben schon mal gematcht, jedoch mit einem klitzekleinen Handicap: Im neuen Pfungstädter Schwimmbad befindet sich noch gar kein Wasser, was bei den für Ende September ebenso ungewöhnlichen, wie aber tatsächlich heißen Temperaturen am Mittwoch vergangener Woche manche mit einer augenzwinkernden Betrübnis versah.

In einem Aufwasch erledigten Stadtverwaltung und Projektbeteiligte an diesem Tag die Grundsteinlegung und das Richtfest für das neue Planschparadies in Pfungstadts Süden. Der Stolz auf das laut Bürgermeister Maximilian Schimmel größte Einzelprojekt, das die Stadt je gestemmt habe, und dessen bisherigen pannen- und seit über 200 Tagen unfallfreien Bauverlauf war den Verantwortlichen durchaus anzumerken.



Eine Zeitkapsel im Grundstein wird folgende Generationen womöglich einmal an den Tag erinnern, als Pfungstadt Richtfest für sein neues Schwimmbad feierte, von links: Schwimmbadbeauftragter Jochen Kockegei, Erster Stadtrat Horst Knell, Bürgermeister Maximilian Schimmel, Erster Kreisbeigeordneter Lutz Köhler, Architektin Sarah Plückebaum (Stadt Pfungstadt) und Architekt René van Zoeren („Slangen & Koenis Architecten"). Fotos (3): Weißmann

Zu recht möchte man sagen, angesichts vieler Großbauprojekte im Lande, die zuletzt hauptsächlich wegen längerer Bauzeit und explodierendem Geldbedarf Schlagzeilen gemacht haben. In Pfungstadt sei das Schwimmbad jedenfalls voll im Zeit- und Kostenplan, so Rathauschef Schimmel bei seiner Rede an der Doppelveranstaltung. Der Rohbau steht, wovon sich auf dem Gelände an der Dr.-Horst-Schmidt-Straße einige geladene Gäste überzeugen konnten.

Zur Wahrheit gehört allerdings auch, und das stellte Schimmel zu Beginn seiner Worte ebenfalls fest, dass seit über zwölf Jahren niemand mehr auf Pfungstädter Gemarkung in die Fluten hüpfen konnte. Der alte Bade- und Saunapark wurde Anfang 2014, kurz nach dem Amtsantritt des damals neuen Bürgermeisters Patrick Koch, geschlossen und anschließend nie wieder geöffnet. Brandschutzmängel galten damals offiziell als Schließungsgrund, doch die heute gar nicht mehr so vorgehaltenen Hände wissen ebenfalls um horrende Betriebskosten und einen Sanierungsstau des in den 1970er Jahre gebauten Bads im zweistelligen Millionenbereich, was auch der erst 2012 eingeweihte Saunaanbau nicht mehr auffangen konnte.

Schier endlos schien danach der Strudel aus Konzepten, Absagen, Widersprüchen, Fragen und Kontroversen, ob und wenn ja wo in Pfungstadt wieder geschwommen werden kann. Bei einer repräsentativen Bürgerbefragung entschied sich 2020 die Mehrheit der angeschriebenen Pfungstädterinnen und Pfungstädter für ein Erlebnis- und gegen ein reines Sportbad. Zug und Ordnung in die Sache kam schließlich mit dem Einsatz des in weiten Teilen ehrenamtlich agierenden Planungsteams rund um die Stadträte Jochen Kockegei und Rolf Hecker sowie dem Ersten Stadtrat Horst Knell, ergänzt um Mitarbeitende aus der Verwaltung, wie der Architektin Sarah Plückebaum. Spatenstich für das künftige Sport- und Familienbad inklusive Saunalandschaft war im Oktober 2025. Moderne Technik soll im Neubau ausufernde Betriebskosten verhindern, darunter etwa Photovoltaik auf dem Dach, um im besten Fall energieseitig autark sein zu können.

Schwimmbadbeauftragter Kockegei stellte am Rednerpult kurz vor, worauf sich die Besucherinnen und Besucher ab dem Sommer 2028 im neuen Sport- und Familienbad freuen könnten und würdigte dabei vor allem die Arbeit von Holger Heisel (DLRG) und Bernhard Jäger (Schwimmabteilung TSV Pfungstadt) im „Dachverband Schwimmen in Pfungstadt", die maßgebliche Basisarbeit für das heutige Großprojekt geleistet hätten und immer dafür kämpften, dass in ihrer Stadt wieder Schwimmkurse und Schwimmsport möglich sind. Innen wartet ein 25-Meter-Becken mit acht Bahnen auf Schwimmbegeisterte, über drei Bahnen gibt es einen Hubboden, um flexible Wassertiefen etwa für Schul-, Verein- oder Seniorenschwimmen zu ermöglichen. Zwei Temperaturzonen und eine Trennwand sollen Sport- und Freizeit gleichzeitig ermöglichen. Dazu gesellen sich ein Außenbereich mit Spiel- und Wasserfläche für kleine Kinder, ein Becken unter freiem Himmel, Liegeflächen und Grünanlagen sowie Beachvolleyballfeld und Foodtruck-Standort.

Eine Besonderheit sei zudem die 50 Meter lange Rutsche, wie Horst Knell bei einem Baustellenrundgang anspricht, denn es gebe in Deutschland nur einen Hersteller, der diese nahtlos aus einem Stück in Edelstahl fertige – und diesen habe man für das Pfungstädter Bad beauftragt.

Freundinnen und Freunde des heilsamen Schwitzens kommen künftig im Saunabereich auf ihre Kosten, hier sind Saunen verschiedener Temperaturen vorgesehen plus Außensauna.

Finanziert wird das Sport- und Familienbad laut Stadtverwaltung aus öffentlichen Geldern und Fördermitteln, während die angesprochene Saunaanlage als eigenständiger Bereich konzipiert sei und sich wirtschaftlich selbst tragen müsse. Das spiegelt sich auch in der künftigen Bezahlsystematik des Eintritts wider. Wie Stadtrat Knell sagt, komme man von der Sauna jederzeit ins Schwimmbad und zurück, aber nicht umgekehrt, sofern man nur für das Bad ein Ticket habe. Diese sollen überwiegend bargeldlos über eine App oder ein Terminal vor Ort erstanden werden.

Den Grundstein befüllte Bürgermeister Schimmel vor den Augen der Anwesenden mit einer Zeitkapsel, in die unter anderem eine aktuelle Pfungstädter Woche, ein Set Euro-Münzen oder eine städtische Urkunde Eingang fanden, um die viel spätere Nachwelt möglicherweise einmal an den Tag des Doppelfests vor dem Rohbau des neuen Bads zu erinnern. Anschließend wurde der Stein der Steine nach feierlichen Worten und Wünschen fest verschlossen und soll im Eingangsbereich verbaut werden.

Jene Stunde der jahrhundertealten Tradition des Richtspruchs der Zimmerleute schlug kurz danach. Zuvor hatte sich der verantwortliche Architekt René van Zoeren vom niederländischen Büro „Slangen & Koenis Architecten" in seiner Ansprache noch sehr erfreut darüber gezeigt, dass es solche überlieferten Bräuche wie das Richtfest in Deutschland immer noch gebe und einige Hintergründe erläutert.

Positioniert auf zwei Arbeitsbühnen in schwindelnder Höhe und gekleidet in der Kluft ihres Handwerks ertönte von den Zimmermännern der Richtspruch über dem bisher überwiegend in Holz und Beton hergestellten Rohbau, ehe das symbolisch Glück bringende, geleerte Weinglas auf dem staubigen Boden zerschellte.



Ihren Weg in die Zeitkapsel fand auch eine aktuelle Ausgabe der „Pfungstädter Woche".



Von hoch oben aus zwei Arbeitsbühnen hielten die Zimmerleute den Richtspruch ab.

Lieferservice & Abholservice
JETZT NEU: App nutzen und 5 € Gutschein erhalten - Code PIZZA
Seit 2008 für Sie da!
Restaurant DHILLON
PIZZA, PASTA, BURGER, SCHNITZEL, INDISCH
Kostenlose Lieferung bei telefonischer Bestellung
Tel. 06155/2389
Mo.-Fr.: 10:30 - 23.00 Uhr
Sa., So. & Feiertag: 12.00 - 23.00 Uhr
Jetzt 10% sparen unter www.pizza-dhillon.de
Raiffeisenstraße 16 · 64347 Griesheim

GÄRTNER VERPUTZ GmbH
Innungs- und Ausbildungsbetrieb
Qualität seit 1998
• Außenputz
• Wärmedämmverbundsysteme
• Anstrich
• Rauputz, Maler-, Tapezier- u. Lackierarbeiten
• Laminat- u. Vinylböden
• Trocknungsgeräteverleih
Bensheim Tel.: 06251/787811
info@gaertner-verputz.de
www.gaertner-verputz.de

KFZ BAR ANKAUF
Alle Fahrzeuge
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Motorräder.
Alles anbieten!
(Baujahr, km, Zustand egal). Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.
06158 - 6086988
0173 - 3087449

KAUFE AUTOS
PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.
Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.
24 Stunden erreichbar!
06157/9168006
0177/3105303

SUCHE FAHRZEUGE
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobilie etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.
0151/71872306
Tel.: 06258/5089921


Waffen Ankauf
Kaufe aus Nachlass, Sammlung oder Überbestand Ihre Sport-, Sammler-, Jagd- und Blankwaffen sowie Militaria gegen Barzahlung. EWB vorhanden.
„Seriös, fair, zuverlässig".
Angebote an -Waffenstübchen- L. Bäcker, 67551 Worms, Tel. 06241/369 4734, Mobil 0178/52 42 774, waffen-ankauf@web.de


HEUTE
Diese Prospekte liegen in der Gesamt- oder Teilausgabe bei.
JUWELIER CHRISTIAN
NETTO • KIBEK
SEGMÜLLER • EDEKA
PENNY • POCO
KAUFLAND • ALDI
TOOM BAUMARKT • LIDL
... Zeitungen, die ankommen!


10 JAHRE GARANTIE GESCHENKT*
*10 Jahre Garantie geschenkt auf neu geplante Küchen, inkl. 5 Jahre Garantie auf Elektrogeräte, bei Küchenkauf ab 10.000 €. Aktion gültig bis 15.11.2026.
Jetzt Beratungstermin vereinbaren unter
Tel: 06152 / 177 66 20
Küchenwelt der Möbel Heidenreich GmbH
Darmstädter Str. 123, 64521 Groß-Gerau
www.heidenreichs-kuechenwelt.de
Mo–Fr: 9–19 Uhr / Sa: 9–16 Uhr
Heidenreich's KÜCHEN WELT

NEU: ANGEBOTE VON MONTAG BIS SAMSTAG!
Dein Kaufland-Prospekt jetzt in ausgewählten Gebieten im Innenteil

KFZ verkaufen! Schnell und bequem
ANKAUF ALLER FAHRZEUGE
AUTOPARK GERNSHEIM
Pkw, Busse, Geländewagen, LKW, Wohnmobile
* Firmenfahrzeuge * Nutzfahrzeuge *
Unfall-, Motor- oder Getriebeschaden
* Seriöse Abwicklung * Sofortige Abmeldung *
Tel. 06258/3773, Handy 0174/2027729
Jederzeit erreichbar! Whatsapp/SMS möglich
Robert-Bunsen-Str. 5a, 64579 Gernsheim

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!
DRAHT WEISSBÄCKER
ZÄUNE · GITTER · TORE
Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46–48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 98810 · Fax (06071) 5161
Internet: www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de
· Draht- und Gitterzäune · Tore
· Schiebetore · Drehkreuze
· Schranken · Türen · Gabionen
· Pfosten · Sicherheitszäune
· Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
· sämtliche Drahtgeflechte
· Alu-Toranlagen · Rankanlagen
· auch Montagen
· auch Privatverkauf

Zahngold auch mit Zähnen
GOLDMÜNZEN
GOLD - ANKAUF
ERBSCHMUCK
Ankauf von Zahngold (auch mit Zähnen) · Münzen & Medaillen (Gold, Silber, Platin) · Schmuck (Gold, Silber, Platin) · Gold-, Silber-, Platinbarren Münzsammlungen (auch MDM-Ware) · Zinn · Silberbestecke (800)
Pfungstadt - Eberstädter Str. 79-81
Verkauf von Gold und Silber. Münzen und Barren für Sammler und Anleger
Di - Fr 10 - 12 + 14 - 17 Uhr
Fa. KOBER Edelmetalle - Münzhandel · Mobil 0171 - 7596 727
Eberstädter Straße 79 - 81 · 64319 Pfungstadt
www.kober-edelmetalle.de
Sprechen Sie mit uns!

KFZ-ANKAUF
WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG ZUM BESTEN PREIS!
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND
PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN
WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD
ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD
EINFACH & SICHER!
Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!
☎06157/8085654o.0176/11199111
A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfzankauf24.de

MÜLLER RIEDSTADT
... mit Sicherheit gut Reisen

Advents- und Silvesterfahrten

27.– 29.11.2026 | Advent in Regensburg mit den Domspatzen
494,- € p. P. im DZ | EZ-Zuschlag 94,- €

Genießen Sie die festliche Adventszeit im 4-Sterne Hansa Apart-Hotel Regensburg (zentrumsnah) - in der UNESCO-Welterbestadt Regensburg. Freuen Sie sich auf den romantischen Weihnachtsmarkt im Schloss Thurn und Taxis sowie ein stimmungsvolles Adventskonzert der Regensburger Domspatzen.

05.– 06.12.2026 | Adventszauber in Freiburg
185,- € p. P. im DZ | EZ-Zuschlag 50,- €

Erleben Sie den festlichen Freiburger Weihnachtsmarkt und genießen Sie das besondere Flair der historischen Altstadt im 4-Sterne Hotel Stadt Freiburg.

30.12.2026 – 02.01.2027 | Jahreswechsel in München & Tegernse
739,- € p. P. im DZ | EZ-Zuschlag 135,- €

Verbringen Sie den Jahreswechsel in der bayerischen Landeshauptstadt und begrüßen Sie das neue Jahr bei einer stimmungsvollen Silvesterfeier. Freuen Sie sich außerdem auf eine Stadtrundfahrt durch München und einen Ausflug an den malerischen Tegernsee. Sie wohnen im Leonardo Hotel Munich Arabellapark, nahe dem Englischen Garten.

Das ausführliche Programm finden Sie auf unserem neuen Flyer oder unserer Internetseite.

Gerne beraten wir Sie persönlich.
info@mueller-riedstadt.de
06158 / 1885-0
www.mueller-riedstadt.de

Zeitungsleser wissen mehr!

3. NICE TO HAVE
Die etwas andere Gewerbeschau
Eintritt frei
Lifestyle Likör Tasting
Kreatives Haushalt Schmuck
Pastawagen Tierbedarf
Gesundheit Modenschau
Beauty Kulinarisches Kosmetik
Kaffee & Kuchen, Getränke & Waffeln
Verkauf zugunsten der Jugendfußball-Abteilung der FTG
18.10.2026
11 – 18 Uhr
Sport – und Kulturhalle Pfungstadt
Ringstraße 51-61, 64319 Pfungstadt
Parkplatz: Mainstr. 54

Es lebt vom Ehrenamt

Pfungstadts Engagement für ältere Menschen



***Pfungstadt** (red). Am 1. Oktober fand der „Internationale Tag der älteren Menschen", auch als „Weltaltentag" bekannt, statt. Unter dem Motto „Ja zum Alter" hatte die Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen (BAGSO) dazu aufgerufen, das Älterwerden stärker ins gesellschaftliche Bewusststein zu rücken und die Bedeutung älterer Menschen sichtbar zu machen, wie Pfungstadts Seniorenbeauftragte Vivian Groapa mitteilt. Gemeinsam mit dem Beirat der älteren Generation hatte sich Groapa am Aktionstag beteiligt. Beiden machten auf die vielfältigen Angebote für ältere Menschen in der Stadt aufmerksam. „Ob Begegnung, Bewegung, Bildung, Ausflüge oder Veranstaltungen – zahlreiche Angebote fördern Gemeinschaft, Aktivität und gesellschaftliche Teilhabe", sagt Groapa. „Wer sich mit Zeit, Ideen und Fähigkeiten einbringen möchte, ist herzlich willkommen." Kontakt und weitere Infos: senioren-pfungstadt.de Foto: Groapa*

Makelloser Auswärtstag

SKV-Kegelteams gewinnen beide – André Mohr glänzt



André Mohr vom SKV Pfungstadt, im Hintergrund seine 623 Kegel auf der Anzeigetafel. Foto: Verein

Pfungstadt (red). Der dritte Spieltag in den Ligen verlief für den SKV Pfungstadt äußerst erfolgreich, berichtet der Verein. Sowohl die erste Mannschaft bei Olympia Mörfelden als auch die Zweite beim TV Erfelden konnten ihre Auswärtsspiele gewinnen.

Die erste Mannschaft setzte sich bei Mörfelden mit 5:3 Mannschaftspunkten und 3355:3280 Kegeln durch und feierte damit einen laut SKV wichtigen Auswärtserfolg. Georg Vittur kam auf 522 Kegel, konnte jedoch keinen Mannschaftspunkt holen. Ralf Ritter erzielte gute 546 Kegel und sicherte sich seinen Mannschaftspunkt. Rudolf Luhn überzeugte weiterhin mit 577 Kegeln und holte souverän einen weiteren Punkt für Pfungstadt.

Sascha Ruppert kam auf starke 566 Kegel, musste seinen Mannschaftspunkt jedoch knapp abgeben. Für den Höhepunkt sorgte André Mohr: Mit einer Galavorstellung und 623 Kegeln setzte er ein dickes Ausrufezeichen und war der überragende Akteur des Tages. Johann Seifer rundete das Mannschaftsergebnis mit 521 Kegeln ab, blieb damit aber punktlos.

Mit insgesamt 3355 Kegeln zeigte der SKV eine überzeugende Leistung auf fremden Bahnen und nahm verdient beide Tabellenpunkte mit nach Pfungstadt.

Auch die zweite Mannschaft durfte jubeln. Beim TV Erfelden setzte sich das Mix-Team mit 4:2 Mannschaftspunkten und 1816:1804 Kegeln durch – und das nach einem schwierigen Start. Die Anfangspaarung brachte Pfungstadt zunächst in eine schwierige Lage. Birgit Kressel erzielte 463 Kegel, während Jürgen Herbert Klug und Fred Zimmer zusammen auf 366 Kegel kamen. Damit schien die Partie früh in Richtung der Gastgeber zu kippen.

Doch die Pfungstädter gaben sich nicht geschlagen und starteten eine starke Aufholjagd. André Irmscher zeigte mit 492 Kegeln eine solide Leistung und holte einen wichtigen Mannschaftspunkt. Lars Schmidt legte mit 495 Kegeln noch einmal nach und sicherte sich den entscheidenden Punktgewinn. So gelang es der Mannschaft, das Spiel doch noch zu drehen und den knappen Auswärtssieg perfekt zu machen.

Am heutigen Samstag, 10. Oktober, ist Heimspieltag. Ab 14 Uhr spielt die erste Mannschaft gegen TuS Griesheim. Die zweite Mannschaft spielt im Anschluss um 17.30 Uhr gegen die Rebellen Mörfelden.

Kleine Auszeit

Neu: „Klang und Segen für mein Baby"

Pfungstadt (red). Das Familienzentrum der evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt lädt Eltern mit Babys von null bis zwei Jahren zu einem neuen Angebot namens „Klang und Segen für mein Baby" ein, heißt es in einer Pressemitteilung.

Vom 20. Oktober bis 8. Dezember treffen sich Eltern und ihre Babys jeden Dienstag von 10 bis 11 Uhr im Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Odenwaldstraße 1. „In ruhiger und liebevoller Atmosphäre stehen Musik, einfache Lieder, Klänge, sanfte Bewegungen und kleine Rituale im Mittelpunkt. Gemeinsam erleben Eltern und Babys eine wohltuende Auszeit vom Alltag. Ein freiwilliger Segensmoment sowie Zeit für Begegnung und Austausch runden jede Stunde ab", skizziert Kantor Christian Lorenz das Angebot.

Dieses richte sich an alle Familien – unabhängig von deren Konfession oder religiösen Zugehörigkeit. Unter dem Motto „Einfach kommen – und da sein" möchte das Familienzentrum nach eigener Aussage einen Ort schaffen, an dem Geborgenheit, Gemeinschaft und Wertschätzung spürbar würden. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Live auf Leinwand

„Per Anhalter nach Japan" im Kino

Pfungstadt (red). Der Filmabend des Fördervereins kommunales Kino im Saalbau wird laut Pressemitteilung verschoben auf Donnerstag, 22. Oktober. Um 19 Uhr gibt es dann eine Live-Multivisionsshow mit dem Titel „Per Anhalter nach Japan".

„Hierbei handelt es sich um eine etwas andere Abenteuerreise von Fotograf Bastian Maria und seiner Partnerin Viviane. Ein Bericht über Planänderungen, einzigartigen Begegnungen und das waghalsige Trampen durch zwölf Länder und über 10.000 Kilometer. Sie starteten auf unbegrenzte Zeit, doch nach eineinhalb Jahren nimmt ihre Reise eine plötzliche Wendung", sagt Monika Hübenbecker vom Förderverein. Alles habe im März 2020 begonnen als Weltreise per Anhalter zu dem Olympischen Spielen nach Japan.

Preise, Kartenreservierung und weitere Infos: kino-pfungstadt.de

Gebraucht kaufen

Basar für Kinderbekleidung

Seeheim-Jugenheim (red). Der Förderkreis Spielträume veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Kindertagesstätte Schuldorf Bergstraße am Samstag, 7. November von 13 bis 15 Uhr in der Bürgerhalle Jugenheim, Bahnhofstraße 12, einen Basar. Verkauft wird gut erhaltene Kinderbekleidung für Herbst/Winter (bis Größe 176), Spielsachen und Zubehör. Für Schwangere mit Mutterpass beginnt der Verkauf eine halbe Stunde früher. „Bitte bringen Sie zum Basar keine (Hand-) taschen mit, die größer als Din A4 sind. Diese dürfen nicht mit in den Bürgersaal gebracht werden", erklärt der Förderkreis in einer Mitteilung. Größere Taschen zum Einkaufen erhalten Sie von uns am Eingang. Der Erlös kommt der Kindertagesstätte Schuldorf Bergstraße zugute. Es werden noch Helfer und Kuchenspenden gesucht. „Wer uns unterstützt, darf bereits früher einkaufen."

Weitere Infos: kita-basar-seeheim.de



5-TÄGIGE FLUSSKREUZ-FAHRTEN AB/BIS MAINZ MIT DEM KOMFORT-SCHIFF „MS RR SYMPHONY"



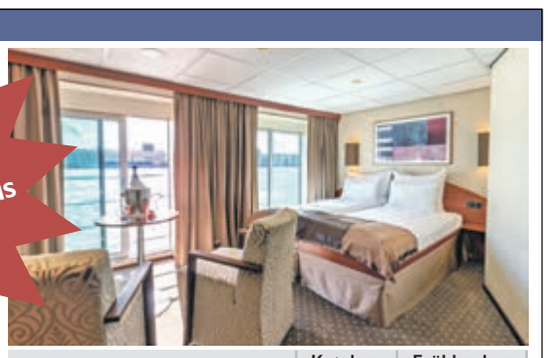


ADVENTSFAHRTEN AUF DEM RHEIN

stimmungsvolle Winterromantik in Speyer, Straßburg und Rüdesheim

100 € p. P. Frühbucherrabatt gültig bis 15.10.2026





Genießen Sie eine entspannte Auszeit bei unseren romantischen Adventskreuzfahrten auf dem Rhein während Sie an Bord unseres Komfort-Schiffes „MS RR Symphony" mit erstklassigem Service und kulinarischen Gaumenfreuden verwöhnt werden. Ganz bequem gehen Sie am Mainzer Ufer an Bord und fahren zunächst rheinabwärts in Richtung Speyer. Die historische Domstadt empfängt Sie mit ihrem zauberhaften Weihnachtsmarkt vor beeindruckender Kulisse. Weiter führt die Route nach Straßburg, der „Hauptstadt der Weihnacht". Hier erwartet Sie einer der ältesten und schönsten Weihnachtsmärkte Europas, mit liebevoll dekorierten Ständen und festlicher Atmosphäre in der Altstadt. Am nächsten Tag geht es weiter nach Rüdesheim, wo Sie die Möglichkeit haben, den berühmten „Weihnachtsmarkt der Nationen" zu besuchen. Nach 5 Tagen endet Ihre Adventsreise wieder in Mainz. Entdecken Sie verträumte Landschaften im Winterzauber und genießen Sie bei einem Bummel die zauberhaft geschmückten Weihnachtsmärkte!

Ihr Schiff: Die 2003 erbaute und 2014/2024 renovierte „MS RR Symphony" überzeugt durch ein optimales Raumverhältnis (max. 144 Passagiere), klassisch-gediegene Ausstattung, gemütliche Atmosphäre und kulinarische Highlights. Zur Einrichtung des Komfort-Schiffes gehören ein Panorama-Restaurant (eine Tischzeit), Bar mit Lounge, Captains Club mit kl. Bibliothek, kl. Fitnessraum, Massagesalon (gegen Gebühr), ein großes Sonnendeck mit Liegestühlen, Sitzgruppen u.v.m. WLAN an Bord ist fahrgebietsabhängig verfügbar (100 MB pro Gast inklusive). Ein Lift verbindet das Haupt-, Mittel- und Oberdeck, zum Sonnendeck steht ein Treppenlift zur Verfügung. Für mobilitätseingeschränkte Gäste ist das Schiff aufgrund weniger Treppenstufen nur bedingt geeignet. Rollatoren dürfen gerne für Landgänge mitgebracht, jedoch an Bord nicht genutzt werden. Die ca. 15 qm großen, komfortabel ausgestatteten Kabinen haben alle DU/WC, TV, Fön, Safe, Klimaanlage u.v.m. Die Kabinen auf dem Mitteldeck verfügen über zu öffnende Panoramafenster, halbes Deck niedriger gelegene Kabinen ein großes Bullauge (zu öffnen). Achtern-Kabinen auf dem Mitteldeck sowie alle Kabinen auf dem Hauptdeck haben nicht zu öffnende Fenster. Alle Kabinen auf dem Oberdeck sowie die vier ca. 22 qm großen Suiten haben einen franz. Balkon.

Reiseleistungen:

- 4 Nächte Flusskreuzfahrt in der gebuchten Kabine der „MS RR Symphony" Vollpension an Bord bestehend aus 4 Mahlzeiten
- All inclusive - Getränkepaket von 9 – 24 Uhr (inkl. Hausweine, Fass- u. Weizenbier, alkoholfreies Bier, Mineralwasser, Limonaden, Säfte, Kaffeespezialitäten und Tee)
- 1x 5-Gang-Kapitänsdinner
- Abendliche Unterhaltung
- 1x Willkommens- und Abschiedscocktail
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Alle Ein- und Ausschiffungs-, Hafen- und Schleusengebühren

Reiseveranstalter: Der Reise Riese Berlin GmbH, Wittelsbacherstr. 18, 10707 Berlin. Änderungen im Programmablauf/Fahrzeiten vorbehalten. Fotos: © Der Reise Riese Berlin GmbH, Berlin.

Mehr Informationen und Anmeldung:
REISEBÜRO WAGNER GMBH
Darmstädter Str. 45, 65474 Bischofsheim
06144 - 334822

Kabinenkategorie/Deck	Katalogpreis	Frühbucher bis 15.10.26
2-Bett außen Hauptdeck achtern (kleines Fenster)	699,-	599,-
2-Bett außen Hauptdeck (kleines Fenster)	799,-	699,-
2-Bett außen Mitteldeck achtern (Panoramafenster nicht zu öffnen)	899,-	799,-
2-Bett außen Mitteldeck superior (Panoramafenster zu öffnen)	1.099,-	999,-
2-Bett außen Oberdeck (frz. Balkon)	1.299,-	1.199,-
2-Bett außen Oberdeck Suite (frz. Balkon)	1.499,-	1.399,-
2-Bett außen zur Alleinben. Hauptdeck (kleines Fenster)	1.099,-	999,-
2-Bett außen zur Alleinben. Mitteldeck (Bullauge zu öffnen)	1.599,-	1.499,-

Preise in Euro pro Person

Tag	Hafen	Ankunft	Abfahrt
1	Mainz - Einschiffung ab ca. 16 Uhr	-	22:00
2	Speyer	07:00	19:00
3	Straßburg	08:00	-
4	Straßburg	-	01:00
	Rüdesheim	15:00	-
5	Rüdesheim	-	05:00
	Mainz - Ausschiffung ab ca. 9 Uhr	08:00	-

Hinauf auf die Höhe

Eschollbrücken (red). Die Wanderabteilung des TSV Eschollbrücken-Eich unternimmt am Samstag, 10. Oktober, eine Tour zur Juhöhe. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Römer, mit Fahrgemeinschaften geht es anschließend gen Heppenheim. Distanz sind rund 5,5 Kilometer, Stöcke und gutes Schuhwerk angebracht. Schlusseinkehr ist um 13.30 Uhr in der Waldschenke „Fuhr“.

Erneute Mahnwache

Pfungstadt (red). Die nächste Mahnwache gegen den Krieg in der Ukraine findet am Mittwoch, 14. Oktober, um 18.30 Uhr vor dem Stadthaus Eins statt, wie das Aktionsbündnis „Pfungstadt hilft der Ukraine“ mitteilt. Dieses will erreichen, dass die Menschen in der Ukraine nicht vergessen werden. Es würden aktuelle Entwicklungen besprochen und es gebe Informationen, was Menschen in Pfungstadt tun könnten, um zu helfen.
Weitere Infos:
peppel-voss@t-online.de

Wie sie einst einmal war

Pfungstadt (red). Die frühere Pfungstädter Synagoge in der Hillgasse 8 wurde in einem Projekt virtuell rekonstruiert, das Ergebnis stellen Marc Grellert und Jakob Reising gemeinsam mit dem Arbeitskreis ehemalige Synagoge am Sonntag, 8. November, um 18 Uhr vor Ort vor. Anlass ist das 25-jährige Bestehen des Arbeitskreises, musikalisch begleitet wird der Abend von Irith Gabriely und Peter Prystaniak. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.

In der Rose

Pfungstadt (red). Das nächste Treffen der Pfungstädter Landfrauen findet am Dienstag, 13. Oktober, ab 19 Uhr in der Gaststätte „Zur Rose“ statt. „Gerne dürfen interessierte Frauen dazukommen“, sagt Isabel Müller von den Landfrauen.

Im Süden was Neues

Startschuss für neuen Nahversorger samt Fitnessstudio gefallen

Pfungstadt (red). Mit einem offiziellen Spatenstich haben die Projektbeteiligten den Beginn der Bauarbeiten für das neue Nahversorgungszentrum an der Bergstraße in Pfungstadts Süden gemeinsam gefeiert, geht aus einer Pressemitteilung der Stadtentwicklungsgesellschaft (SEG) hervor. Auf einem rund ein Hektar großen Grundstück soll in den kommenden Monaten ein Zentrum aus Nahversorgung, Gastronomie und Fitness entstehen. In einem zweiten Bauabschnitt sei zudem die Errichtung von rund 40 Wohnungen vorgesehen.



So soll der neue Nahversorgerkomplex an der Pfungstädter Bergstraße nach Fertigstellung einmal aussehen, der Spatenstich ist erfolgt. *Grafik: SEG*

„Jetzt wird greifbar, worüber wir seit Jahren geredet haben. Ein Nahversorger mit Aufenthaltsqualität, das ist ein bedeutendes Projekt für die Stadt“, sagte Bürgermeister Maximilian Schimmel beim Spatenstich. Insbesondere für den Süden Pfungstadts entstehe damit ein neues Angebot für die tägliche Versorgung. Gleichzeitig soll der Standort laut SEG auch über die Stadtgrenzen hinaus eine Bedeutung entwickeln.
Herzstück des neuen Nahversorgungszentrums werde ein rund 1600 Quadratmeter großer „Edeka“-Markt sein. Der bestehende Markt der gleichen Kette in der Mainstraße bleibe dabei erhalten. Für den neuen Standort seien rund 30 bis 40 Arbeitsplätze vorgesehen, ergänzt werden soll das Angebot von einem Bäckerei-Café der „Bäckerei Görtz“, das auch sonntags öffne.
Im Obergeschoss des Gebäudes plane laut SEG die Fitnesskette „Fitseveneleven“ eine neue Filiale zu eröffnen, inklusive Sauna sowie einer Terrasse auf dem Dach. Wegen seiner guten Erreichbarkeit solle das Nahversorgungszentrum auch für Menschen aus den umliegenden Gemeinden interessant sein. „Wir haben uns für den Standort entschieden, um damit eine Versorgung auch im südlichen Stadtgebiet zu gewährleisten. Und weil wir Potenzial sehen, dass auch Menschen aus Richtung Bergstraße hier eine Einkaufsmöglichkeit finden“, sagte „Edeka“-Marktinhaber Christian Steiner beim Spatenstich.
Für den zweiten Bauabschnitt seien Eigentumswohnungen mit Wohnflächen zwischen etwa 50 und 100 Quadratmetern vorgesehen, wie die SEG weiter mitteilt. Nach den Erdarbeiten sei nun der Beginn des Rohbaus vorgesehen. Das Gesamtprojekt soll bis Anfang 2028 fertig sein.

Im Zweifel gegen die Germanen

RSV-Team verliert erneut ein enges Match und bleibt im Tabellenkeller

Pfungstadt (red). Nach einer 14-tägigen Zwangspause konnte der RSV Germania 03 das am ersten Oktobersonntag gefeierte Erntedankfest nicht nutzen, um im Ober-Ramstädter Stadtteil Modau etwas Fruchtbares vom Baum zu pflücken. Als Gast der zweiten Mannschaft des Kreisoberligisten kassierte die Elf von Trainer Ben Talib die fünfte Niederlage im sechsten Saisoneinsatz (1:2) und bleibt damit im unteren Tabellendrittel der A-Klasse stecken.
Bereits zum dritten Mal im Verlauf der aktuellen Runde stand das blau-weiße Ensemble nach einem sogenannten „Fifty-Fifty-Match“ mit leeren Händen da (zuvor in Traisa ebenfalls 1:2 sowie gegen Ober-Ramstadt 2:3). Ausschlaggebend waren zwei binnen weniger Minuten in der Anfangsphase kassierte Gegentore, welche trotz der relativ zeitigen Anschlussbude von Max Meier bis zum bitteren Kehraus nicht mehr mehr kompensiert werden konnten, berichtet der Verein.
Dabei erwischte der Rasensportverein auf dem kleinen Kunstrasen den besseren Start und erarbeitete sich drei gute Möglichkeiten für einen Blitzeinschlag, aber der Torjubel erstickte unisono im Keim. Aufgrund dieser überfallartigen Attacken reagierte der Stadion-DJ der Lohberg-Arena und reformierte durch akustische Veränderungen das optische Wendemanöver. Während den Germanen plötzlich der Hildegard-Knef-Oldie „Von nun an ging's bergab“ um die Ohren flog, wurde auf Geheiß von Thomas Gottschalk und Mike Krüger für den Platzhirsch der „Piratensender Powerplay“ angeschaltet. Innerhalb von 200 Sekunden ließ sich die Gäste-Abwehr doppelt überrumpeln und nach zehn absolvierten Minuten blinkte statt einem theoretisch möglichen 0:3 ein praktisches 2:0 auf der Anzeigetafel. Logisch, dass sich das blau-weiße Innenleben ähnlich bedröppelt wie beim Sputnikschock exakt 69 Jahre zuvor anfühlte, als die Sowjets den ersten künstlichen Erdsatelliten ins All schickten und der westlichen Welt Hörner aufsetzten, schätzt Germania-Vorsitzender Eckhard Czok die Lage ein.
Immerhin blieben die Schützlinge von Ben Talib mit beiden Beinen auf der Erde respektive Wiese und katapultierten dank dem sechsten Saisontreffer von Max Meier (brachialer Abschluss unter das Dach) die Hoffnung zurück. Wenig später roch es gar nach Ausgleich, aber Schiedsrichter Schnellbacher untersagte dem Jubel von Mehmet Köroglu wegen einer zumindest fragwürdigen Abseitsposition die Anerkennung. Im zweiten Abschnitt wurde einigen Akteuren hüben wie drüben eine kleine Dosis Gift in die Galle gespritzt, weshalb das von vielen rassigen Zweikämpfen geprägte Match an Intensität zulegte. Ohne viel Mittelfeldgeplänkel wogte der Werdegang hin und her. Sowohl ein entscheidendes 3:1 als auch ein 2:2 lagen mehrfach in der Luft. Als typische Beispiele von vielen fungierten eine rettende Monstergrätsche von Patrick Dommert an den eigenen Pfosten und auf der anderen Seite eine Glanzparade von Keeper Leon Riemann gegen Paul Wolf. Weil die Germanen fortan mit Remis-Ergebnissen auf Kriegsfuß stehen (das letzte Punktspiel-Unentschieden liegt fast zwei Jahre zurück), fand der knappe Heimsieg der ihren Erfolg lautstark zelebrierenden Murrer Zweitabteilung Einzug in die Statistik, derweil das Schlusssignal am 131. Wiegenfest von Stummfilmlegende Buster Keaton in den RSV-Reihen eher geräuschlos über die Bühne ging. Zu allem Überfluss holte sich Marlon Velez Gomez in der finalen Periode noch die Ampelkarte ab und muss beim nächsten wichtigen Liga-Job tatenlos zuschauen.
Nach fast einem Monat unfreiwilligem Pflichtspiel-Entzug vom heimischen Wohnzimmer darf die erste Mannschaft wieder zu Hause auflaufen – und das auch noch zweimal binnen drei Tagen. Den heimischen Doppelpack eröffnete die Kreispokalaufgabe am Donnerstagabend gegen den FC Ober-Ramstadt (bei Drucklegung noch nicht beendet), der am 13. September auch als letzter Gast den Grünen Steg beehrte und mit einem 3:2 die Kreisliga-A-Punkte entführte. Ergo biete sich eine schnelle Chance zur sportlichen Revanche, um das Ticket ins Berliner Olympiastadion zu reservieren, so Czok.
Am Sonntag, 11. Oktober, steht dann der Klassenalltag im Fokus. Gegen Grün-Weiß Darmstadt hofft der Rasensportverein auf die Verbuchung der saisonalen Debüt-Heimrendite bzw. eine Entspannungspolitik im Ranglisten-Souterrain (Anstoß 15 Uhr). Bereits zwei Stunden zuvor (Kickoff 13 Uhr) empfängt die „Zweite“ ebenfalls Besuch aus der Heiner-Metropole und misst sich im Kreisliga-C-Verfolgerschlager mit der dritten Aktiven-Riege von Rot-Weiß Darmstadt. Im „Gipfeltreffen“ bei DJK/SSG Darmstadt verlor das Reserveteam nach zuvor neun Siegen in Serie zum zweiten Mal hintereinander (0:5) und rangiert nun auf Stufe Drei.

Ortsvereinigung Pfungstadt seit 1866
Deutsches Rotes Kreuz

Die Ortsvereinigung Pfungstadt lädt zur Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 30.10.2026 um 20:00 Uhr in die Räumlichkeiten des DRK, Mühlstr. 24 in Pfungstadt ein

Tagesordnung:
- Begrüßung, Totenehrung
- Protokoll der letzten JHV

Berichte:
- des Vorsitzenden, des Rechners, der Fachdienste, der Kassenprüfer
- Entlastung des Vorstandes
- Vorstandswahlen
- Anträge / Verschiedenes

Anträge können bis zum 23.10.2026 schriftlich an den Vorstand, Mühlstraße 24, 64319 Pfungstadt gerichtet werden.

Der Vorstand

farbenkrauth ALLES FÜR HAUS UND GARTEN
STIHL
MUSTERABVERKAUF
30% RABATT
AUF ALLE VORRÄTIGEN iMOW 3, 4, 5 UND 5 EVO
Jetzt zugreifen!
iMOW 3
INTELLIGENT. SYSTEMATISCH. ZUVERLÄSSIG.
Perfekter Rasen
Vollautomatisch
Smarte Steuerung
Wetterfest
JETZT NUR 489 €
STATT 699 €
Nur solange der Vorrat reicht.
Fachberatung vor Ort
Installation und Begrenzungskabel nicht im Preis enthalten
Nur solange der Vorrat reicht.
Heidelberger Str. 195 | 64285 Darmstadt | farbenkrauth.de
farbenkrauth ALLES FÜR HAUS UND GARTEN

So sieht Ihre TÜV-Plakette aus?
Zeit für eine neue, aber dieses Mal bei uns!
Auch wir führen die amtliche Haupt- und Abgasuntersuchung durch.
Täglich ohne Termin an unseren Prüfstellen in:
Darmstadt Bensheim
Michelstadt Dietzenbach
Alle Adressen, Infos und Dienstleistungen unter **olfsv.de** und per Telefon: **06151 39910**
ADAC
INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE
Dipl.-Ing. H. Olf GmbH
GTÜ VERTRAGSPARTNER

KFZ BAR ANKAUF
Alle Fahrzeuge
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.
Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal)
Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.
06158 - 6086988 • 0173 - 3087449

KAUFE AUTOS
PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.
Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.
24 Stunden erreichbar!
06157/9168006 • 0177/3105303

SUCHE FAHRZEUGE
PKW´s, Busse, Geländewagen, Wohnmobilie etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.
0151/71872306
Tel.: 06258/5089921

KFZ ANKAUF im RIED
PKW, Geländewagen, Busse, Wohnmobil, Wohnwagen, LKW, Traktoren, Bagger
Alle Marken & Modelle. Egal ob mit Unfall- oder Motorschaden sowie weiteren Mängeln.
Zahle Höchstpreise, bar und sofort!
Jederzeit erreichbar, auch Sa./So.
WhatsApp möglich
Bitte alles anbieten
06158-1886588 0174-1870081
Bei vorzeigen dieser Anzeige und eines KFZ Verkaufs an uns erhalten Sie 50€ in Bar.

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht
stetter-lagerverkauf.de
Ihr Vorteil- unser Konzept! Wir helfen Ihnen richtig sparen!
Kühlschränke ab 149,-
Trockner ab 299,-
Waschautomaten ab 299,-
Einbaugeschirrspüler ab 299,-
Einbauherde ab 299,-
Einbaukühlschränke ab 199,-
Abholpreise! Vollservice gegen geringen Aufpreis.
Einbau-Geräte
Miele SIEMENS BOSCH
LIEBHERR und Importware
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte stark reduziert!
Für Sie immer Discountpreise für
Auf Wunsch Lieferung, Montage, Entsorgung
DAS BESTE BILLIGER ABHOLER VOLLSERVICE SCHARF KALKULIERT
Scheuen Sie keinen PREISVERGLEICH
Vergleichen Sie PREISE LEISTUNGEN VERFÜGBARKEIT
Stetter-Lagerverkauf schlägt INTERNETPREISE
nicht immer aber IMMER ÖFTER
RESTPOSTEN · LAGERWARE · AUSSTELLUNGSSTÜCKE · individuelle NEUBESTELLUNGEN
stetter
Willi Stetter e. K.
Inhaber Willi Stetter
Elektro-Hausgeräte
Filiale
63853 Mömlingen
Obernburger Str. 13
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28
E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr
Hauptsitz
64380 Roßdorf-Gundernhausen
Hauptstr. 69
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02
E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr
Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

IMPRESSUM
Pfungstädter Woche

Erscheinungsweise: wöchentlich samstags
Auflage: ca. 13.000 Exemplare
Herausgeber:
PLEGGE Medien Verlag GmbH
Friedrich-Wöhler-Str. 2 - 4
64579 Gernsheim
Telefon: 0 62 58 / 93 36 - 0
info@plegge-medien.de
www.plegge-medien.de
Geschäftsführung:
Karin Weiß-Plegge,
Pascal Plegge, Pierre Plegge
Leitung Werbevermarktung:
Chiara Nixdorf
info@plegge-medien.de
Redaktion:
Matthias Weißmann (mw) (V.i.s.d.P.)
Heike Strobel (hst)
Niklas Chlebnicek (nic)
Dr. Philipp Schaab (ps)
Kerstin Maes (km)
Janina Pomes (jp)
redaktion@plegge-medien.de
Produktion:
PLEGGE Medien Produktion GmbH
64579 Gernsheim
Druck: VRM Druck GmbH & Co. KG
65428 Rüsselsheim am Main
Vertrieb: VRM Logistik
64295 Darmstadt
Redaktionsschluss:
mittwochs 18.00 Uhr
Anzeigenschluss:
mittwochs 16.00 Uhr
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do. 8.00 bis 16.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Für Gestaltung, Satz und Ausführung von Texten und Anzeigen, Urheberrecht beim Verlag. Für Fehler keine Haftung.

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt,
läßt viele Bilder vorüberziehen,
uns dankbar zurückschauen auf die
gemeinsam verbrachte Zeit.



Wir trauern um
meinen lieben Vater, Schwiegervater und Opa

Erich Gebauer

* 18.3.1940 † 24.9.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Torsten, Anja und Sven Gebauer
und alle Angehörigen

64319 Pfungstadt
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16. Oktober 2026, um 10.30 Uhr auf dem **Waldfriedhof in Seeheim** statt.

Deutsche Umwelthilfe
50 Jahre Wir setzen Umweltschutz durch
Ihr Testament bewahrt Zukunft.
Infos und Ratgeber:
testament@duh.de
030/24 00 867-516
DZI Spenden-Siegel

Jahrgänge

Pfungstadt, Eschollbrücken, Eich, Hahn

1940
Der Jahrgang trifft sich am Dienstag, 13. Oktober, um 12 Uhr im Brauereigasthof.

1944/45
Der Jahrgang trifft sich am Donnerstag, 22. Oktober, um 17 Uhr in der Rose. Anmeldung (bis 20. Oktober): Elsbeth, (06157) 3102; Margarete, (06157) 88299

1945/46
Der Jahrgang trifft sich am Mittwoch, 14. Oktober, um 18 Uhr im Rheinischen Hof.

AWO weil Pflege von Herzen kommt
AWO & PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH
Am Hintergraben 26 • 64319 Pfungstadt
Telefon 06157 9301-22
E-Mail senioren-pfungstadt@awo-hs.org

Familienanzeigen
ermöglichen es, alle zu verständigen.
www.plegge-medien.de/familienanzeigen

Die Stadt Pfungstadt trauert um

Albert Wallmann

Albert Wallmann war von 1972 bis zum Jahr 1993 als ehrenamtlicher Kommunalpolitiker tätig.

Er engagierte sich in den unterschiedlichsten Gremien, so war er Mitglied der Stadtverordnetenversammlung und der Wirtschaftskommission.

Für sein langjähriges Engagement zum Wohle der Stadt Pfungstadt und ihrer Bürgerinnen und Bürger dankt ihm die Stadt Pfungstadt.

Wir werden Albert Wallmann nicht vergessen und ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Das besondere Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Für die Stadtverordnetenversammlung
Nicole Sperber
Stadtverordnetenvorsteherin

Für den Magistrat
Maximilian Schimmel
Bürgermeister



Herzlichen Dank

Ursula Hassenzahl
† 08.09.2026

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihr entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen
Gunther Hassenzahl und Kinder

Pfungstadt, im Oktober 2026

Gott gab uns unsere Mama als großes reiches Glück
und heute legen wir sie still in seine Hand zurück.

Für immer in unseren Herzen nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer geliebten Mama, Schwiegermama, Oma, Tochter, Schwester und Ehefrau



Marion Pacholczyk

geb. Gruner

* 10.9.1962 † 30.9.2026

Wir werden dich sehr vermissen
Katharina und Tomasz mit Damian
Patrick und Lisa
Stefan und Nicole mit Palina und Maxime
Hiltrud Gruner
Martina Gruner
Lech Pacholczyk

64319 Pfungstadt, Rheinstraße 10

Die Beisetzung fand am Montag, dem 5. Oktober 2026 auf dem Friedhof in Pfungstadt statt.



Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Opa, Sohn, Bruder, Schwager, Onkel, Neffe und Cousin

Jürgen Döhrer

* 30.8.1965 † 4.10.2026

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied:
Olivera Döhrer
Pascal und Lidia mit Amelia, Castiel und Malia
Joel, Lara, Lia
Margarete und Gerhard Döhrer
Katja und Berkant mit Can und Aliya
und alle Angehörigen

Traueradresse: Margarete und Gerhard Döhrer, Am Fuchsbau 1, 64319 Pfungstadt

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. Oktober 2026, um **13.30 Uhr** auf dem Friedhof in Pfungstadt statt.

Die Spur seines Wirkens
bleibt unvergessen.

Jürgen Döhrer
*30.08.1965 † 04.10.2026

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen und hochgeschätzten Mitarbeiter Herrn Jürgen Döhrer. Mit großer Bestürzung müssen wir Abschied nehmen von einem Menschen, der über 41 Jahre mit großer Kompetenz, Zuverlässigkeit und Leidenschaft in unserem Unternehmen tätig war.

Das gesamte Team der
Firma Ing. Elmar Bey GmbH & Co. KG
Die Geschäftsleitung mit Familie

Er fand die Erlösung
und uns bleibt
die Erinnerung.



Kurt Grünig

* 1.11.1939 † 28.9.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Waltraud Grünig geb. Kögler
Andrea und Hartmut
und alle Angehörigen

Wir bitten auf Trauerkleidung zu verzichten sowie von Kranz - und Blumenspenden abzusehen.

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 14. Oktober 2026, um 11 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Pfungstadt statt.

UNSER FREUND UND PATENONKEL IST
STILL UND LEISE VON UNS GEGANGEN

Jürgen Döhrer

In liebevoller Erinnerung

Martin, Heike, Stephanie
und Christopher Jürgen

Du bist nicht mehr dort, wo du warst.
Aber du bist überall dort, wo wir an dich denken.

Georg Seitz

Es fällt schwer zu begreifen, dass du nicht mehr bei uns bist.
Was bleibt, sind die Erinnerungen an gemeinsame Zeiten, an viele Begegnungen und an einen Menschen, der uns weit mehr als ein Kollege war.
Du warst ein herzensguter Mensch - engagiert, verlässlich und immer für andere da.
Die Spuren, die du hinterlassen hast, werden bleiben.

In tiefer Trauer
Dein Team der Kläranlagen und Deine Kolleginnen und Kollegen vom Bauamt



Wir trauern, dass wir ihn verloren haben
und sind dankbar dafür,
dass wir ihn gehabt haben.

Plötzlich und unerwartet verstarb
mein lieber Vater, Schwiegervater, Opa,
Schwager und Onkel

Werner Tempel

* 21.12.1949 † 27.9.2026

Tief betroffen nehmen Abschied:
Patrick und Angela mit Leon
und alle Angehörigen

64319 Pfungstadt-Hahn, Kleine Gasse 1A

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung fand am Freitag, dem 9. Oktober 2026, auf dem Friedhof in Hahn statt.

Viel zu früh!

Georg Seitz

* 22.1.1962 † 28.9.2026

Wir haben unseren Lebensmittelpunkt verloren
Susi
Alex und Marta mit Emilio
Conny und Janine mit Moritz und Nina
Paddy und Danny mit Mateo
Georg und Sarah mit Henry und Nick
Roland
Eva Seitz

64319 Pfungstadt, Karl-Marx-Straße 60

Es war Georg`s Wunsch, dass seine Urne im engsten Familienkreis zur See beigesetzt wird.
Eine Trauerfeier in Pfungstadt wird nicht stattfinden.

Die Stadt Pfungstadt trauert um

Georg Seitz

Ein geschätzter Kollege und besonderer Mensch.

Mit großer Trauer und tiefem Mitgefühl nehmen wir Abschied von einem Menschen, der über vier Jahrzehnte hinweg die Stadt Pfungstadt geprägt und ihr mit großem Engagement gedient hat.

Mehr als 40 Jahre war er für die Stadt Pfungstadt tätig – für seine Stadt, der er sich stets tief verbunden fühlte. Über 30 Jahre lang leitete er mit großer Verantwortung und Sachverstand die Kläranlage. Dabei war er nicht nur ein verlässlicher und engagierter Mitarbeiter, sondern auch ein geschätzter Ausbilder und Ansprechpartner für viele Kolleginnen und Kollegen.

Sein außergewöhnlicher Einsatz für die Stadt Pfungstadt, seine Verbundenheit und seine menschliche Art haben Spuren hinterlassen. Wir verlieren einen langjährigen Kollegen, einen Wegbegleiter und einen Menschen, den wir sehr geschätzt haben.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen. Wir wünschen ihnen in dieser schweren Zeit viel Kraft, Trost und Menschen, die ihnen zur Seite stehen.

Wir werden Georg Seitz nicht vergessen und ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Stadt Pfungstadt
Maximilian Schimmel
Bürgermeister

Für den Personalrat
Oliver Mihaly
Vorsitzender

Herzlichen Glückwunsch

Pfungstadt, Hahn, Eschollbrücken und Eich

11.10.	Reiner Schöpka	75 Jahre
12.10.	Norbert Schmidt	70 Jahre
13.10.	Paula Prince	80 Jahre
13.10.	Antonio Lo Baido	75 Jahre
14.10.	Irena Pasti	80 Jahre
14.10.	Ingrid Barthel	75 Jahre
15.10.	Johannes Blattner	90 Jahre
15.10.	Friedrich Becker	70 Jahre
16.10.	Rolf Faupel	75 Jahre
16.10.	Monika Cappello	70 Jahre
16.10.	Rosa Barretta	70 Jahre
17.10.	Valerian Schmidt	70 Jahre
16.10.	Lina und Waldemar Kort	Eiserne Hochzeit

Auf Pilotenpirsch

Rikscha-Projekt sucht Freiwillige/KVP-Nachlese

Pfungstadt (rd). Beim Pfungstädter Rikscha-Projekt geht es weiter voran. Aktuell nehmen Sylvia Schmitt und ein Kollege in Bonn beim Dachverband „Radeln ohne Alter Deutschland“ an einer Kapitänsschulung teil. Damit sollen künftig auch in Pfungstadt neue Pilotinnen und Piloten für die Rikschas ausgebildet werden können.

Wer das Projekt und die beiden Rikschas kennenlernen möchte, hat dazu am Samstag, 24. Oktober, Gelegenheit. Die Initiative beteiligt sich mit einem Stand bei der Magd off de Gass beim E-Werk. Vor Ort werden sowohl die klassische Rikscha als auch die Rollstuhl-Rikscha zu sehen sein. Interessierte können die Fahrzeuge kennenlernen, auch Probefahrten sind vorgesehen.



Beim Kerweumzug jüngst in Hahn unterstützte Sylvia Schmitt (Mitte) mit der Rikscha den KVP-Musikzug, indem sie gesundheitlich eingeschränkte Mitglieder über die Strecke pilotierte. Weiterhin hatten die Musizierenden erstmals ihren ganz jungen Nachwuchs mit dabei, die mit Kinderpauke und Rassel überzeugten. *Foto: KVP*

Weiterhin werden Menschen gesucht, die sich als ehrenamtliche Rikscha-Piloten engagieren möchten. Bis November sollen mindestens 15 ausgebildete Piloten zum Team gehören. Dann ist auch ein erster Rikscha-Treff geplant.

Dabei soll es um Erfahrungen, Fragen, geeignete Strecken sowie um Erlebnisse und Geschichten aus den bisherigen Fahrten gehen. Wer Interesse daran hat, selbst Rikscha-Pilot zu werden, kann den Schnuppertag nutzen, um das Projekt unverbindlich kennenzulernen.

Ein ganzer Ort feiert gemeinsam

Hahner Kerb: 23 Zugnummern, viele Vereine und mehrere Festorte

Hahn (rd). In Hahn konzentriert sich die Kerb nicht auf einen einzigen Festplatz. Gefeiert wird an mehreren Stellen im Ort, unter anderem im Ortskern an der Kirche und am Sportpark des SV Hahn. Für Ortsvorsteherin Petra Kraft macht gerade dieses Zusammenspiel einen wichtigen Teil des besonderen Charakters der Hahner Kerb aus. „Unser Fest war ein voller Erfolg, nicht nur aufgrund des schönen Wetters“, zieht sie Bilanz.

Dass mehrere Vereine und Institutionen an unterschiedlichen Orten ihre Programmpunkte anbieten, versteht Kraft dabei keineswegs als Konkurrenz. Im Gegenteil: „Wir machen uns gegenseitig keine Konkurrenz, sondern planen die Kerb zusammen.“ Hinter diesem „Wir“ steht ein großer Teil des Hahner Vereins- und Gemeindelebens. Beteiligt sind der Kleintierzuchtverein H 45, das Rote Kreuz, die Feuerwehr, der Gesangverein Sängerlust Hahn, die evangelische Kirchengemeinde, der SV Hahn sowie die Hahner Handwerker. Für Kraft ist dieses gemeinsame Engagement entscheidend, damit die Tradition auch in den kommenden Jahren weiterleben kann. „Nur mit Unterstützung aller können wir auch zukünftig die Kerb stemmen“, betont die Ortsvorsteherin und dankt ausdrücklich allen Helferinnen und Helfern sowie der Stadtverwaltung Pfungstadt für deren Unterstützung.

Einer ihrer persönlichen Höhepunkte ist seit Jahren der Kerbumzug. In diesem Jahr waren 23 Zugnummern dabei. Die teilnehmenden Gruppen kamen nicht nur aus Hahn selbst, sondern auch aus Pfungstadt, Eschollbrücken, Gernsheim und Heppenheim. „Ich mag besonders unseren Umzug“, sagt Kraft. Gerade die Mischung aus heimischen Vereinen, Institutionen und Gästen von außerhalb sorgt dabei Jahr für Jahr für ein buntes Bild auf den Hahner Straßen. „Auch unser Kirchencafé an Kerbmontag mit der Kerwered ist ein Highlight“, sagt Kraft. Solche festen Programmpunkte seien es, die dem Fest seinen eigenen Charakter geben und von vielen Besuchern jedes Jahr aufs Neue erwartet würden.

Doch hinter einer Kerb steckt auch viel organisatorische Arbeit, und nicht alles wird leichter. Eine Herausforderung beschäftigt die Verantwortlichen inzwischen besonders: Schausteller für kleinere Feste zu gewinnen. „Aus den Erfahrungen der letzten Jahre ist es immer schwieriger, einen Schausteller zu finden“, berichtet Kraft.

Damit die jüngsten Kerbbesucherinnen und -besucher trotzdem nicht leer ausgingen, wurden die Hahner in diesem Jahr selbst aktiv. Das Karussell wurde eigens gemietet und am Samstag auf der Festwiese des SV Hahn aufgebaut. „Wir wollten den Kindern wenigstens an diesem Tag eine Freude bereiten“, erklärt Kraft. Der Standort habe sich als ideal erwiesen.

Für das kommende Jahr gibt es deshalb bereits einen Wunsch: Das Angebot für Kinder soll möglichst ausgebaut werden. „Wir hoffen, im nächsten Jahr mehr und auch an zwei Tagen bieten zu können“, sagt die Ortsvorsteherin. *(Bilder von der Kerb siehe separate Collage)*



23 Zugnummern hatten sich auf ihren bunten Weg durch Hahn begeben, darunter auch eine Abordnung der American-Footballer von den „Gernsheim Gladiators“. *Foto: Geibel*

Impressionen von der Hohner Kerb

















Fotos: Ritzert/Deichert (6); Geibel (2)

SCHIMMEL: KURZ & KLAR

Liebe Pfungstädterinnen und Pfungstädter,

die Herbstferien sind da! Die Gelegenheit für ein paar ruhigere Tage, etwas Zeit zum Durchatmen und die Gelegenheit, gemeinsam mit Familie und Freunden etwas zu unternehmen. Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern sowie ihren Familien schöne, erholsame und abwechslungsreiche Tage. Genießen Sie die freie Zeit und den Herbst in unserer Stadt!
Für mich ist gerade deshalb ein guter Zeitpunkt, einmal kurz zurückzublicken. Denn die vergangenen Wochen haben gezeigt, wie viel sich in Pfungstadt bewegt. An verschiedenen Stellen unserer Stadt sind Projekte gestartet oder haben wichtige Meilensteine erreicht. Das sind nicht nur Termine im Kalender oder Baustellen vor Ort: hinter jedem dieser Projekte stehen konkrete Verbesserungen und neue Möglichkeiten für unser Zusammenleben.
Mit dem Spatenstich für den neuen Nahversorger im Süden unserer Stadt ist ein Projekt gestartet, das die Versorgung vor Ort künftig weiter stärken wird. Im Stadtteil Eschollbrücken haben wir mit der Grundsteinlegung für die neue Sporthalle einen wichtigen Schritt für unsere Vereine, den Sport und die Gemeinschaft gemacht. Und auch beim neuen Schwimmbad geht es sichtbar voran: Mit der Grundsteinlegung und dem anschließenden Richtfest konnten wir gemeinsam einen weiteren großen Meilenstein auf dem Weg zum neuen Schwimmbad feiern.
Drei Projekte, die auf den ersten Blick ganz unterschiedliche Bereiche betreffen: Nahversorgung, Sport und Freizeit. Gleichzeitig zeigen sie, worum es bei Stadtentwicklung letztlich geht: um Orte und Angebote, die den Alltag der Menschen verbessern, Begegnung ermöglichen und Pfungstadt auch für die kommenden Jahre gut aufstellen.
Jetzt wünsche ich Ihnen zunächst eine schöne Herbstzeit und allen, die Ferien haben, eine erholsame Auszeit. Danach geht es mit neuer Energie weiter, denn auch in den kommenden Wochen werden wir Pfungstadt gemeinsam weiter voranbringen.



Ihr
Maximilian Schimmel
Bürgermeister der Stadt Pfungstadt

KERBUMZUG:

Diese Teilnehmer wurden ausgezeichnet

Der Pfungstädter Kerbumzug ist jedes Jahr ein Höhepunkt der Kerb. Zahlreiche Vereine, Gruppen und engagierte Menschen sorgen mit kreativen Ideen, aufwendig gestalteten Wagen und abwechslungsreichen Fußgruppen für ein buntes Bild.



Auch in diesem Jahr wurden besonders gelungene Beiträge im Rahmen der Prämierung ausgezeichnet. Über eine Auszeichnung freuen durften sich der TSV Eschollbrücken/Eich - Abteilung Fußball, die DLRG Pfungstadt sowie der SV Eberstadt Karneval. Einen Sonderpreis erhielten die Wouwebauern. Mit viel Kreativität, großem Einsatz und erheblichem Aufwand haben sie ihren Wagen gestaltet. Mit dem Sonderpreis wurde insbesondere das Engagement hinter der Vorbereitung und Umsetzung gewürdigt.

Premiere für die Online-Abstimmung

Eine Neuerung gab es in diesem Jahr bei der Bewertung der Umzugsteilnehmer: Erstmals konnten Bürgerinnen und Bürger online für ihre Favoriten abstimmen. Damit sollte die Perspektive der Zuschauerinnen und Zuschauer stärker in die Prämierung einbezogen werden. Die Stadt hat die Rückmeldungen zur ersten Durchführung aufgenommen. Dabei gab es verschiedene Hinweise und Anregungen zum Ablauf und zur Gestaltung des Verfahrens. Diese werden für die Weiterentwicklung der Online-Abstimmung berücksichtig.

Danke für Engagement und Unterstützung

Ein besonderer Dank gilt allen Vereinen, Gruppen und Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die mit ihrer Zeit, Kreativität und ihrem Engagement zum Gelingen des Kerbumzugs beigetragen haben. Ebenso bedankt sich die Stadt Pfungstadt bei den Sponsoren der diesjährigen Preise. Durch ihre Unterstützung konnte die Prämierung ermöglicht und das Engagement der Teilnehmerinnen und Teilnehmer gewürdigt werden.

STADTPOLIZEI KONTROLLIERT IM RAHMEN EINER ZIVILSTREIFE

E-Scooter im Fokus

Wie schnell sind E-Scooter tatsächlich unterwegs? Sind die Fahrzeuge vorschriftsmäßig ausgestattet und versichert? Und wie lassen sich manipulierte Roller erkennen? Diese Fragen beschäftigen auch in Pfungstadt viele Bürgerinnen und Bürger. Hinweise und Beschwerden aus der Bevölkerung führen immer wieder zu Forderungen nach verstärkten Kontrollen.

Eine zweitägige Maßnahme der Stadtpolizei mit besonderem Augenmerk auf E-Scooter zeigt: Die Kontrollen finden statt. Insgesamt wurden 15 Fahrzeuge kontrolliert. Dabei stellten die Einsatzkräfte einige Ordnungswidrigkeiten fest. Straftaten wurden im Rahmen der Maßnahme nicht festgestellt.

Warum manipulierte E-Scooter so schwer zu erkennen sind

Reguläre E-Scooter dürfen bauartbedingt höchstens 20 km/h schnell fahren. Technische Veränderungen oder Eingriffe in die Software können dazu führen, dass ein Roller deutlich schneller fährt und damit die Voraussetzungen für die Teilnahme am Straßenverkehr als Elektrokleinstfahrzeug nicht mehr erfüllt.
Das Problem: Eine Manipulation ist von außen häufig nicht erkennbar. Ein konkreter Verdacht kann beispielsweise durch eine auffällig hohe Geschwindigkeit entstehen. Doch auch nach einer Kontrolle ist damit noch nicht bewiesen, dass ein Fahrzeug technisch verändert wurde. Dafür können weitergehende technische Prüfungen notwendig sein.

Was die Stadtpolizei kontrollieren kann

Die Stadtpolizei überprüft E-Scooter bereits im Rahmen ihrer regulären Streifentätigkeit. Dabei geht es neben der Geschwindigkeit unter anderem um Versicherungsschutz, Fahrzeugausstattung und das Verhalten im Straßenverkehr.
Einige Verstöße lassen sich direkt feststellen, etwa ein fehlendes Versicherungskennzeichen oder die unerlaubte Mitnahme einer weiteren Person. Technische Manipulationen sind dagegen deutlich schwieriger nachzuweisen. Nicht jeder Verdacht bestätigt sich und nicht jede technische Auffälligkeit lässt sich vor Ort abschließend bewerten.
Für weitergehende technische Untersuchungen oder strafrechtliche Ermittlungen sind gegebenenfalls die zuständigen Polizeibehörden und Sachverständigen einzubeziehen. Entscheidend ist daher nicht allein die Zahl der Kontrollen, sondern dass Verstöße rechtssicher festgestellt und bei konkretem Verdacht die notwendigen weiteren Schritte eingeleitet werden.

Illegale Nutzung hat Folgen



E-Scooter dürfen in Deutschland ab 14 Jahren gefahren werden und benötigen unter anderem eine gültige Betriebserlaubnis und Versicherungsschutz. Werden Fahrzeuge technisch so verändert, dass sie diese Voraussetzungen nicht mehr erfüllen, kann die Nutzung im öffentlichen Straßenverkehr rechtliche Konsequenzen haben.
Wer einen entsprechend veränderten Roller ohne erforderliche Fahrerlaubnis oder ohne Versicherungsschutz nutzt, kann sich je nach Sachverhalt strafbar machen. Auch für Fahrzeughalter oder Eltern können unter bestimmten Voraussetzungen Konsequenzen entstehen, etwa wenn eine unerlaubte Nutzung zugelassen oder die Aufsichtspflicht verletzt wird.
Dabei kommt es immer auf den Einzelfall an. Kinder unter 14 Jahren sind strafrechtlich nicht verantwortlich. Auch bei Jugendlichen und möglichen Auswirkungen auf einen späteren Führerscheinerwerb sind pauschale Aussagen nicht möglich. Welche Konsequenzen eintreten, hängt vom konkreten Verstoß und den jeweiligen Umständen ab.

ZU DEN STADTGÄRTEN PFUNGSTADT

Bürgerinformation

Wie entwickelt sich das neue Quartier Stadtgärten Pfungstadt auf dem ehemaligen Brauereigelände? Darüber können sich alle interessierten Bürgerinnen und Bürger bei einer Informationsveranstaltung am Dienstag, 20. Oktober 2026, um 19 Uhr in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt informieren.
Architekten, Fachplaner und der Bauträger stellen die aktuellen Planungen vor und geben einen Ausblick auf die weitere Entwicklung des Quartiers. Dabei geht es unter anderem um die Einbindung der historischen Bausubstanz, die städtebaulichen Leitgedanken sowie die vorgesehenen Wohn- und Gewerbeangebote. Auch erste Informationen zu Möglichkeiten für Miete und Kauf werden vorgestellt.
Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich frühzeitig aus erster Hand zu informieren und mit den Projektbeteiligten ins Gespräch zu kommen.

Eine Anmeldung ist über www.stadtgaerten-pfungstadt.de möglich.

FÜR DAS GEBÄUDEMANAGEMENT DER STADT PFUNGSTADT

Neues Fahrzeug



Das städtische Gebäudemanagement der Stadt Pfungstadt ist künftig mit einem neuen Fahrzeug im Stadtgebiet unterwegs. Möglich wurde die Anschaffung durch die Unterstützung von Sponsoren und Partner, die sich über Werbeflächen an der Finanzierung des Fahrzeugs beteiligt haben.

Am vergangenen Mittwoch wurde das Fahrzeug im Vorfeld des Richtfests und der Grundsteinlegung für das neue Schwimmbad offiziell an Bürgermeister Maximilian Schimmel übergeben. Damit steht der Stadt nun ein weiteres Fahrzeug zur Verfügung, das insbesondere für die täglichen Aufgaben des Gebäudemanagements eingesetzt wird und künftig regelmäßig im Pfungstädter Stadtgebiet zu sehen sein wird.
Das neue Fahrzeug unterstützt die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gebäudemanagements bei ihren vielfältigen Aufgaben rund um die städtischen Gebäude und Liegenschaften. Gerade für kurzfristige Einsätze, Kontrollfahrten und die Betreuung der zahlreichen städtischen Einrichtungen ist eine entsprechende Mobilität im gesamten Stadtgebiet wichtig.
Die Stadt Pfungstadt bedankt sich herzlich bei allen Sponsoren und Unterstützern, die mit ihrem Beitrag zur Realisierung des Fahrzeugs beigetragen haben. Ihr Engagement kommt unmittelbar der Arbeit der Stadt und damit auch den Menschen in Pfungstadt zugute.
Das Fahrzeug wird künftig regelmäßig im Stadtgebiet unterwegs sein und dabei sichtbar machen, was durch gemeinsames Engagement möglich ist.

WAS IST LOS IN PFUNGSTADT?

Anstehende Termine

Sie haben Termine, für Ihren Verein oder Ihre Institution, dann senden Sie uns diese bitte per Mail an presse@pfungstadt.de. Wir freuen uns auf Ihre Einreichungen.

PFUNGSTADT

- **10.10.2026** / Pfungstädter Wochenmarkt – Stadthaus I, Kirchstraße 12 – 14 | 07:30 – 13:00 Uhr
- **11.10.2026** / Frauenkleidermarkt – Sport- und Kulturhalle, Ringstraße 51 - 61 | 14:00 – 17:00 Uhr
- **12.10.2026** / Assistenz-Dienst für die ältere Generation – Seniorentreff, Kirchstraße 19 – 21 | 10:30 – 12:00 Uhr
- **12.10.2026** / Spiele-Treff – Seniorentreff, Kirchstraße 19 – 21 | 14:30 – 17:00 Uhr
- **13.10.2026** / Der kleine Pfungstädter Wochenmarkt! – Am Alten E-Werk, Brunnenstraße 9 | 09:00 – 12:00 Uhr
- **13.10.2026** / Treffen der NABU Pfungstadt – NABU-Garten, Eschollbrücker Straße | ab 13:30 Uhr
- **14.10.2026** / Spaß und Sport im Freien für Leute ab 60 – Bewegungsparcours, Akazienanlage | 10:00 – 11:00 Uhr
- **14.10.2026** / Mahnwache gegen den Krieg in der Ukraine – Stadthaus I | 18:30 – 19:15 Uhr
- **15.10.2026** / Treffen der NABU Pfungstadt – NABU-Garten, Eschollbrücker Straße | ab 13:30 Uhr
- **17.10.2026** / Pfungstädter Wochenmarkt – Stadthaus I, Kirchstraße 12 – 14 | 07:30 – 13:00 Uhr
- **17.10.2026** / Treffen der NABU Pfungstadt – NABU Garten, Eschollbrücker Straße | ab 14:00 Uhr
- **19.10.2026** / Assistenz-Dienst für die ältere Generation – Seniorentreff, Kirchstraße 19 – 21 | 10:30 – 12:00 Uhr
- **20.10.2026** / Der kleine Pfungstädter Wochenmarkt! – Am Alten E-Werk, Brunnenstraße 9 | 09:00 – 12:00 Uhr
- **20.10.2026** / Treffen der NABU Pfungstadt – NABU-Garten, Eschollbrücker Straße | ab 13:30 Uhr
- **20.10.2026** / Wechseljahre: Veränderung verstehen – sich selbst gut begleiten – ehemalige Synagoge | ab 18:30 Uhr
- **21.10.2026** / Spaß und Sport im Freien für Leute ab 60 – Bewegungsparcours, Akazienanlage | 10:00 – 11:00 Uhr
- **21.10.2026** / Infoabend des Hospizverein Pfungstadt – Mühlstraße 84 | 18:30 – 22:00 Uhr
- **22.10.2026** / Infoabend des Hospizverein Pfungstadt – Mühlstraße 84 | 18:30 – 22:00 Uhr
- **22.10.2026** / Treffen der NABU Pfungstadt – NABU-Garten, Eschollbrücker Straße | ab 13:30 Uhr
- **22.10.2026** / Handy- und Computer- Hilfe – Seniorentreff, Kirchstraße 19 – 21 | 17:30 – 19:00 Uhr
- **22.10.2026** / Lesung und Themenabend: „Wenn aus Tränen Blumen wachsen" – Altes E-Werk | 19:00 – 22:00 Uhr
- **22.10.2026** / Live-Multivisionshow „Per Anhalter nach Japan" – Saalbaukino | 19:00 – 21:30 Uhr

ESCHOLLBRÜCKEN

- **10.10.2026** / Elton John's Greatest Hits Performed by Dovoan Aston – TSV Halle Eschollbrücken | ab 20:00 Uhr
- **15.10.2026** / Kurs „Teddybären selber machen" – Familienzentrum Eschollbrücken | 19:00 – 21:00 Uhr
- **17.10.2026** / Konzert „Dan meets Portland" – TSV Halle Eschollbrücken | 19:00 – 22:30 Uhr
- **17.10.2026** / Kurs „Teddybären selber machen" – Familienzentrum Eschollbrücken | 19:00 – 21:00 Uhr

HAHN

- 17.10.2026 / AygenArt – Evangelische Kirche Pfungstadt-Hahn | ab 18:30 Uhr

SPEZIAL

grüner DAUMEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Das Sonderthema für alle
mit und ohne grünen Daumen



Ihr Profi rund ums Haus!

- Gartenpflege, Reinigungsarbeiten
- Pflaster-, Verputz- und Malerarbeiten
- Zuverlässig, sauber und fair
- Kostenlose Besichtigung und unverbindliches Angebot

Unsere zusätzlichen Leistungen:

- Steinteppich-Verarbeitung
- Terrassen- und Balkonabdichtung
- Dachziegelreinigung und -versiegelung

Anruf & WhatsApp: +49 172 6571980

KLÖPPINGER GmbH
Containerdienst • Erdbau • Abbruch

An der Hohen Straße 5
64584 Biebesheim
Telefon: 06258-9057485
info@kloeppinger-gmbh.de
kloeppinger-gmbh.de

Schaffrin Garten und Landschaftsbau – Ihr kompetenter Ansprechpartner für Gartengestaltung, Pflasterarbeiten, Holzterrassen, Bewässerungsanlagen und vieles mehr

Der Familienbetrieb gegründet 1993, seit 2009 unter der Leitung von Patrick Leo Schaffrin, welcher vom Fachverband Garten und Landschaftsbau im Jahre 2017 zum besten Meister in Hessen geehrt wurde. Seinen Ausbildungs- und Meisterbetrieb hat er mit viel Engagement zu einem Unternehmen gemacht, welches mit Qualität und Zuverlässigkeit zu überzeugen weiß. Ihre Wünsche und Vorstellungen realisiert er mit seinem Team auf exakte Weise. Eine genaue Planung sorgt für eine reibungslos und termingerechte Fertigstellung. Das Team Schaffrin schafft moderne, klassisch-elegante, naturnahe und traditionelle Gärten. Selbst schwierige Baumfällungen und Baumschnitte können sicher und präzise umgesetzt werden. Dank der regelmäßigen Gartendauerpflege freuen Sie sich über gut betreute Pflanzen. Durch die Installation von Bewässerungsanlagen sind Ihre Pflanzen zudem optimal mit Flüssigkeit versorgt. Wir verwenden ausschließlich hochwertige Materialien von renommierten Herstellern. Selbst anspruchsvolle Aufgaben erfüllen wir zu Ihrer vollsten Zufriedenheit.

- GARTENGESTALTUNG
- PFLASTER & STEIN
- MAUERN & ZÄUNE
- HOLZTERRASSEN
- BEWÄSSERUNGSTECHNIK
- GARTENPFLEGE
- HECKENSCHNITT
- BAUMFÄLLUNGEN & -SCHNITT
- ROLLRASEN
- TEICHE
- MÄHROBOTER
- DACHBEGRÜNUNG

Schaffrin
Meisterbetrieb | Garten und Landschaftsbau

Rosenhof 12 | 64560 Riedstadt
Tel. 06158/ 915451
info@schaffrin-galabau.de
www.schaffrin-galabau.de

Schnittiger Abschluss der Saison

So profitieren Hecken und Obstbäume von der richtigen Herbstpflege

(djd). Während sich der Garten in herbstliche Farben kleidet und langsam zur Ruhe kommt, beginnt eine der wichtigsten Pflegephasen des Jahres. Denn jetzt ist der passende Zeitpunkt gekommen, um Sträucher, Hecken und Bäume mit einem Rückschnitt gut in Form zu bringen. Dies schafft die Grundlage für das Wachstum im kommenden Frühjahr, schützt das Grün vor Krankheiten und beugt Wuchsproblemen vor. Damit das gelingt, sind neben Fachwissen auch der richtige Zeitpunkt und die passenden Werkzeuge gefragt.



Wer Obstbäume auslichtet, sorgt für mehr Licht und Luft in der Krone. Fotos (2): djd

Den richtigen Zeitpunkt finden

Um brütende Vögel zu schützen, untersagt das Bundesnaturschutzgesetz vom 1. März bis 30. September den starken Rückschnitt von Hecken und Gehölzen, nur leichte Pflegeschnitte sind erlaubt. Somit ist ab Oktober die Zeit für umfassendere Pflegemaßnahmen gekommen. Der Herbst bietet dabei gleich mehrere Vorteile für Freizeitgärtner: Laubabwerfende Pflanzen zeigen nun ihre Struktur, Krankheiten oder abgestorbene Äste sind leichter erkennbar. Bei Obstbäumen etwa ist ein Rückschnitt auch im Spätwinter, zum Beispiel im Februar, möglich. Dabei empfehlen Experten, auf frostfreie und trockene Tage zu achten. In jedem Fall wirkt ein fachgerecht durchgeführter Rückschnitt wie eine Frischzellenkur für die Gehölze. Durch das Auslichten der Krone gelangt mehr Licht ins Innere der Pflanze, die Belüftung verbessert sich. Gleichzeitig wird das Wachstum angeregt, da die Pflanze ihre Energie gezielter auf neue Triebe und Knospen lenken kann. Bei älteren Gehölzen kann ein starker Rückschnitt außerdem helfen, den Austrieb zu verjüngen und die Blühfreude zu erhöhen.

Beratung durch den Profi nutzen

Auch bei Hecken sorgt das Kürzen für eine gleichmäßige, dichte Wuchsform. Werden abgestorbene, kranke oder beschädigte Triebe entfernt, beugt das nicht nur Krankheiten vor, sondern verhindert auch Gefahren durch abbrechende Äste bei Sturm oder Schneelast. Ein zu starker oder falsch gesetzter Schnitt kann allerdings das Gegenteil bewirken: Verletzungen an der Rinde, falsche Wuchsrichtungen oder eine Schwächung der Pflanze sind mögliche Folgen. Deshalb ist Fachwissen gefragt – oder im Zweifelsfall die Beratung durch Experten vor Ort. Wichtig ist auch, sich zur geeigneten Geräteausstattung zu informieren. So ermöglichen etwa Akku-Gehölzschneider, Heckenscheren und Hochentaster ein kräfteschonendes Arbeiten. Bei größeren Bäumen bietet sich der Einsatz von Geräten mit Teleskopfunktion an, um mit festem Stand sicher vom Boden aus zu arbeiten.



Fachgerechter Rückschnitt schützt Bäume vor Krankheiten und Sturmbruch.

Kurz und knackig

Tipps zur Ernte im eigenen Garten

(akz-o). Warum Obst kaufen, wenn man es selbst ernten kann? Die Idee ist einfach: zurück zur eigenen Ernte. Frisch, gesund und voller Geschmack. Gleichzeitig setzen die Pflanzen mit ihren Blüten schon im Frühjahr attraktive Akzente im Garten.

Von klassischen Obstbäumen bis zu platzsparenden Varianten für Balkon und Terrasse ist gibt es viele Varianten. Robust, gut durchwurzelt und zuverlässig im Wachstum sorgen die Pflanzen für reiche Ernten. Ob Beerensträucher, Säulenobst oder kreative Kombinationen – die Möglichkeiten für den Obstanbau sind endlos.

Mit wenigen Handgriffen gedeihen die Pflanzen optimal. Hier ein paar wichtige Tipps:

- Sonniger bis halbschattiger Standort
- Regelmäßig gießen, Staunässe vermeiden
- Lockere, nährstoffreiche Erde
- Düngung im Frühjahr
- Leichter Rückschnitt fördert Ertrag
- Kübelpflanzen im Winter schützen



Apfelbäume gehören zu den Klassikern im eigenen Garten. Foto: akz-o

SPEZIAL

grüner DAUMEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Das Sonderthema für alle
mit und ohne grünen Daumen

Schneckenfrei ohne Gift

Tipps zur Vertreibung der Plagegeister aus dem Garten

(red). Abgefressene Salatköpfe, weggeknabberte Jungpflanzen, vernichtete Kräuter: Vor allem wenn es viel regnet, können Schnecken im Garten zur echten Plage werden. Corinna Hölzel, Gartenexpertin beim Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (Bund) erklärt, wie Gartenbesitzende Schnecken ohne Gift loswerden – und zwar schon bei der Beet-Planung.

„In unseren Gärten beobachten wir vor allem die spanische Wegschnecke. Sie ist eine invasive Art und hat sich bei uns sehr stark vermehrt. Sie frisst fast alles an Gemüse und Pflanzen“, erklärt Corinna Hölzel. „Schnecken mögen es feucht und gehen in den frühen Morgenstunden und am Abend auf Futtersuche. Sind die Schnecken erst mal unterwegs, haben Jungpflanzen fast keine Chance mehr, zu ausgewachsenen Pflanzen zu wachsen. Sie werden sofort angefressen. Die Schnecken sitzen dann beispielsweise auf den Blättern des Salats und fressen sich systematisch vor. Selbst einen erntereifen Salatkopf können Schnecken innerhalb einer Nacht wegfressen.“



Die Spanische Wegschnecke hat sich in den vergangenen Jahrzehnten hierzulande stark ausgebreitet und gilt als Schädling.
Foto: Wikimedia Commons

Mit richtiger Beetplanung Schnecken vermeiden

Hölzel: „Mein Tipp: Sorgen Sie schon bei der Beetplanung dafür, dass Schnecken Ihre Ernte nicht mögen.“ Rote Bete, Zwiebeln, Lauch, Mais, Tomaten und Mangold mögen Schnecken nicht oder nicht so sehr. Sehr junge Tomaten- oder Mangoldpflänzchen sollten Sie trotzdem schützen.

Schnecken lieben Salat – Pflücksalate allerdings viel weniger als Eisberg- oder Kopfsalat. Für gefährdete Gemüsearten wie beispielsweise Salat bieten sich Hochbeete an, denn die sind für Schnecken schlechter zu erreichen. Ebenfalls empfehlenswert sind Schneckenzäune oder Schneckenkragen auf, die Schnecken nicht überwinden können. Vor allem junge und besonders gefährdete Pflanzen sind durch solche Hindernisse geschützt.

Schneckeneier und Schnecken absammeln

Die Schneckenpopulation im Garten lässt sich schon eindämmen, bevor ausgewachsene Tiere unterwegs sind: So empfiehlt der Bund, Schneckeneier abzusammeln. Schneckeneier sehen Schaumblasen ähnlich und sitzen meist an dunklen, feuchten Stellen, etwa unter Trittbrettern oder umgedrehten Blumentöpfen, wo sich Feuchtigkeit sammelt. Wenn bereits viele Schnecken an den Pflanzen sitzen, sollten sie ebenfalls händisch abgesammelt werden – möglichst früh am Tag oder am Abend, wenn sie aus ihren Verstecken kommen. Die Schnecken sollten dann in die hinteren Ecken des Gartens oder auf den Kompost gebracht werden.

„Verzichten Sie unbedingt auf Schneckenkorn. Denn das ist für Hunde, Katzen und Igel giftig. Schneckenkorn auf Eisenbasis ist zwar weniger gefährlich für Wild- und Haustiere, es tötet aber auch nützliche Schnecken wie Gehäuseschnecken, Weinbergschnecken oder auch den Tigerschnegel, der die Eier der Wegschnecke frisst“, erklärt Hölzel.

Auch selbst gebaute Schneckenfallen wie die bekannten Bierfallen sind nicht zu empfehlen, da die Tiere qualvoll darin verenden. Es gibt viele Ideen für selbstgemachte Hausmittel, die als Schneckenbarriere helfen sollen: Sägespäne, Kaffeesatz oder Haferflocken. Meist hilft das nur zusätzlich zu anderen Maßnahmen. Von Salzen und Ölen oder anderen für dei Umwelt kritischen Stoffen rät der Bund ab.

Auch Gießzeitpunkt beeinflusst Schnecken

Gießen sollten Gartenbesitzende am besten in den frühen Morgenstunden, wenn sich die Schnecken in ihre Schattenbereiche zurückziehen. „Bitte nicht am Abend, denn dann werden Schnecken durch die Feuchtigkeit noch einmal zusätzlich angelockt“, so Hölzel. Beim Gießen darauf achten, den Wurzelbereich statt die Blätter der Pflanze oder das gesamte Beet zu gießen. Gegossen werden sollte selten, aber dafür dann intensiver, auf diese Weise kommt Wasser in den Wurzelbereich. Außerdem werden die Schnecken durch ständige Feuchtigkeit im Boden – verursacht durch tägliches Gießen – angelockt.

Feinde der Schnecken fördern

Molche, Eidechsen, Spitzmäuse und Insekten wie Laufkäfer, Glühwürmchen oder Moderkäfer fressen Schnecken. Auch bei Vögeln wie Drosseln, Staren, Krähen, Raben, Elstern und beim Hausrotschwanz stehen sie auf dem Speiseplan. Wer weniger Schnecken haben will, sollte also Nützlinge fördern. Gartenbesitzende sollten ihren Garten möglichst wenig aufräumen und auf Pestizide verzichten. Totholzstapel, Laubhaufen, Wasserstellen, dichte Hecken, ein Vogelnistkasten, ein Kompost oder eine Feldsteinmauer sorgen zusätzlich dafür, dass sich Schneckenfresser im Garten wohlfühlen.

Plan zum Plansch

Bald im eigenen Pool schwimmen

(djd). Der Pool im heimischen Garten ist nicht nur ein Ort der Abkühlung, sondern auch ein Rückzugsort für Familie und Freunde – gerade bei solch heißen Sommern wie dem jüngst vergangenen.

Um im kommenden Jahr 2027 das kühle Nass genießen zu können, sollte man sich rechtzeitig Gedanken machen:

- Viele Komplett-Sets aus Polypropylen sind bereits vollständig montiert, verrohrt und verkabelt. Sie sind je nach Ausstattung und Anbieter auch schon für vergleichsweise kleine Summen erhältlich.
- Versierte Heimwerkerinnen und Heimwerker können die Ausgaben über Eigenleistungen weiter reduzieren, trotzdem ist das Hinzuziehen eines Fachbetriebs beim Schwimmbadbau immer richtig und sinnvoll.
- Bei der Installation werden vorgefertigte Becken oft als Ganzes angeliefert und in die vorher ausgehobene Baugrube gesetzt.
- Mit einer Überdachung und über eine Beheizung per Wärmepumpe oder Solarheizung lässt sich die Saison verlängern.

Schutz vor Frost

Kompostanwendung im Herbst

Biebesheim (red). Der Herbst ist die ideale Zeit, um den Garten auf die kommende Saison vorzubereiten. Eine besonders effektive Methode das Pflanzenwachstum zu fördern, ist die Anwendung von Kompost, wissen die Spezialisten von der Kompostierungsanlage Brunnenhof. Doch warum gerade im Herbst?

Kompost ist ein natürlicher Dünger aus organischen Abfällen und enthält eine Fülle von Nährstoffen, die für Pflanzen essentiell sind, darunter Stickstoff, Phosphor und Kalium, so der Brunnenhof. Wird Kompost im Herbst in den Boden eingearbeitet, ermöglicht man den Nährstoffen, sich über den Winter hinweg gleichmäßig im Boden zu verteilen. Ein weiterer Vorteil der herbstlichen Kompostanwendung ist die Verbesserung der Bodenstruktur. Der Kompost lockert den Boden auf, erhöht die Wasserspeicherkapazität für die zunehmend feuchteren Winter und fördert das Bodenleben. Dadurch wird der Boden besser durchlüftet und die Wurzeln der Pflanzen können sich optimal entwickeln. Zudem dient Kompost als natürlicher Frostschutz.

Eine zwei bis drei Zentimeter dicke Schicht auf den Beeten schützt die empfindlichen Wurzeln vor starken Temperaturschwankungen. Insgesamt bietet die Anwendung gütegesicherter Komposte im Herbst zahlreiche Vorteile, die den Garten optimal auf das Frühjahr vorbereiten.

Weitere Infos: Kompostierungsanlage Brunnenhof GmbH, Außerhalb 15, Biebesheim am Rhein, (06258) 7090

A. Hasshold GmbH
• Baumkontrolle
• Beratung / Begutachtung
• Baumkatastererstellung
• eingehende Untersuchungen
• Holzwiderstandsprüfung
• Schalltomographie
• Wurzelraumsondierung
• ökologische Baubegleitung
• Kroneninspektion mit Drohne
Fachagrarwirt Baumpflege & -sanierung
European Tree Technican
FLL zertifizierter Baumkontrolleur
zertifizierter Sachverständiger
für Umweltbaubegleitung
Arnold Hasshold
Eckhardwiesenstr. 43
64289 Darmstadt
06151 / 714099
sekretariat@baumsanierung.de
www.baumsanierung.de



Stefan Henseleit
• Landschaftsgärtner
Gartenpflege
Gartengestaltung
• Hausmeisterservice
kl. Reparaturarbeiten
Kehrdienst
Ostendstraße 10 • 64319 Pfungstadt
Tel. 06155/831720 • Mobil 0174/6665519
landschaftsgaertner.da@gmail.com

GEBÄUDEMANAGEMENT
TORSIELLO
GEBÄUDEMANAGEMENT
Hausmeisterservice
■ HAUSMEISTERSERVICE
■ OBJEKTBETREUUNG
■ GEBÄUDEREINIGUNG
Für Privat- und Gewerbe
■ PFLEGE VON AUßENANLAGEN
■ WINTERDIENST
■ ENTRÜMPELUNG
■ SANIERUNG
Georg Storm Str. 46A | 64331 Weiterstadt
Mobil: 0172 - 6770502 | E-Mail: torsiello.bau@gmx.de | www.torsiello.de

TORSIELLO
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
Georg Storm Str. 46A
64331 Weiterstadt
Mobil: 0172 - 6770502
E-Mail: torsiello.bau@gmx.de
www.torsiello.de
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
• INDIVIDUELLE GARTENGESTALTUNG
• POOL- & WASSERANLAGENBAU
• PFLASTERARBEITEN,
PALISADEN & NATURSTEIN
• WEGE & MAUERN NACH MAß
• GARTENPFLEGE & SANIERUNG
• SICHTSCHUTZELEMENTE & ZÄUNE
• BAUMFÄLLARBEITEN & BAUMPFLEGE
• BEWÄSSERUNGSSYSTEME



KARLT ÜBERDACHUNGEN
Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch und Freitag:
9 – 12 Uhr, 14 – 17 Uhr
WhatsApp-Kontakt: 0163 – 178 76 02
Mail: info@arlt-ueberdachungen.de
Industriestraße 19
68623 Lampertheim



SPEZIAL

grüner DAUMEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Das Sonderthema für alle mit und ohne grünen Daumen

GLÄSMANN BAUMASCHINEN

Mieten statt kaufen!

- Minibagger
- Rüttelplatten
- Verdichter
- Gartenfräsen
- Kleingeräte
- Stemmhämmer
- Stampfer
- Radlader

Vermietung auch an Privat

0 61 57 - 98 96 94

info@glaesmann-baumaschinen.de

www.glaesmann-baumaschinen.de

Pfungstadt | Gottlieb-Daimler-Str. 13

Ohne Torf zum Erfolg

Tipps für die richtige Pflege von Zimmerpflanzen in Herbst und Winter

(djd). Wenn der Garten seinen Winterschlaf beginnt, leben Menschen mit grünem Daumen ihr Hobby wieder verstärkt in den eigenen vier Wänden aus. Da in Herbst und Winter weniger Licht vorhanden ist, verlangsamt sich allerdings auch bei Zimmerpflanzen die Fotosynthese – damit reduziert sich der Bedarf an Wasser und Nährstoffen. Gefragt ist jetzt ein maßvolles Gießen und Düngen. Nicht jedes Grün mag trockene Heizungsluft, bei empfindlichen Zimmerpflanzen empfiehlt sich ein Standortwechsel oder eine Luftbefeuchtung. Wichtig ist zudem ein ausreichend heller Standort: Werden die Blätter der Pflanze heller oder fallen sogar ab, kann dies ein Indikator für Lichtmangel sein.

Torffreies Gärtnern ist Klimaschutz

Zudem kommt es auf eine gute Bodenqualität an. Anders als im Gartenbeet ist man bei Zimmerpflanzen auf gekaufte Erden angewiesen. Schon bei der Auswahl können Freizeitgärtner innen und -gärtner einen Beitrag zum Natur- und Klimaschutz leisten, indem sie sich bewusst für torffreie Erde entscheiden. Der Grund: Moorböden enthalten mehr als doppelt so viel Kohlenstoff wie alle Wälder der Erde zusammen. Bei der Verwendung von Torf als Blumenerden wird Kohlenstoffdioxid (CO^2) freigesetzt – mit allen negativen Konsequenzen für das Klima. Torffreies Gärtnern gehört deshalb auch in privaten Gärten und Wohnungen immer mehr zum guten Ton. Der Wechsel ist unkompliziert – lediglich die Wasser- und Nährstoffversorgung der Pflanzen muss ein wenig angepasst werden. Hilfreich können ein Wasserstandsanzeiger im Pflanzentopf oder ein Speichergefäß sein.

Tipp: Der neuen Erde vor dem Bepflanzen etwas Tongranulat beimischen, so dass Feuchtigkeit und Nährstoffe besser gespeichert werden.



Torffreie Erden gibt es heute für nahezu jede Pflanzenart. Der Umstieg ist laut Gartenfachleuten eine unkomplizierte Angelegenheit. Foto: djd/FNR

Die passende Erde finden

Beim Kauf sollten Pflanzenfans auf die Kennzeichnung „ohne Torf“ oder „torffrei“ achten. „Torfreduzierte“ oder „torfarme“ Erden können immer noch bis zu 70 Prozent Torf enthalten. Auch „Bio“ heißt nicht immer torffrei. Darüber hinaus hilft ein Blick auf die Inhaltsstoffe, denn die klimafreundliche Erde enthält vorrangig Torf-Alternativen wie Grüngutkompost, Holzfasern, Rindenhumus oder Kokosprodukte. Für nahezu jede Pflanze und jede Besonderheit ist heute ein passendes torffreies Substrat erhältlich – von Blumen- und Pflanzerde über Anzuchtsubstrate für Kräuter und Gemüse bis zu Spezialerden für Kakteen. Unter torffrei.info etwa findet sich eine umfassende Marktübersicht, zudem gibt die Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe (FNR) viele praktische Tipps und Hintergrundinformationen. Darüber hinaus lohnt sich eine Beratung im Gartenfachhandel, um neben der geeigneten Erde hilfreiche Pflegetipps erhalten.

Janine Bau GmbH

LEISTUNGEN
Gartenbau
Außenanlagen
Zaunarbeiten
Kellerisolationen
Straßenbauarbeiten

Janine Bau GmbH
Darmstädter Str. 59 A
64572 Büttelborn
Tel.: 061 52 / 80 63 991
Fax: 061 52 / 80 63 993
Mail: info@janine-bau.de

Grüne Freude für Generationen

So gelingt der richtige Start in ein gesundes Baumleben

(djd). Einen Baum zu pflanzen ist schon etwas Besonderes. Er bereichert den eigenen Garten und ist zugleich ein Geschenk an die kommenden Generationen. Denn Bäume spenden Schatten und produzieren Sauerstoff. Sie bieten Lebensraum für zahlreiche Lebewesen und tragen zur Stabilisierung des Klimas bei. Und Obstbäume versorgen die Menschen dazu noch mit köstlichen Früchten und gesunden Vitaminen. Damit der Baum optimal anwächst und prächtig gedeiht, benötigt er beste Pflege von Anfang an.

Standort und Baum müssen zusammenpassen

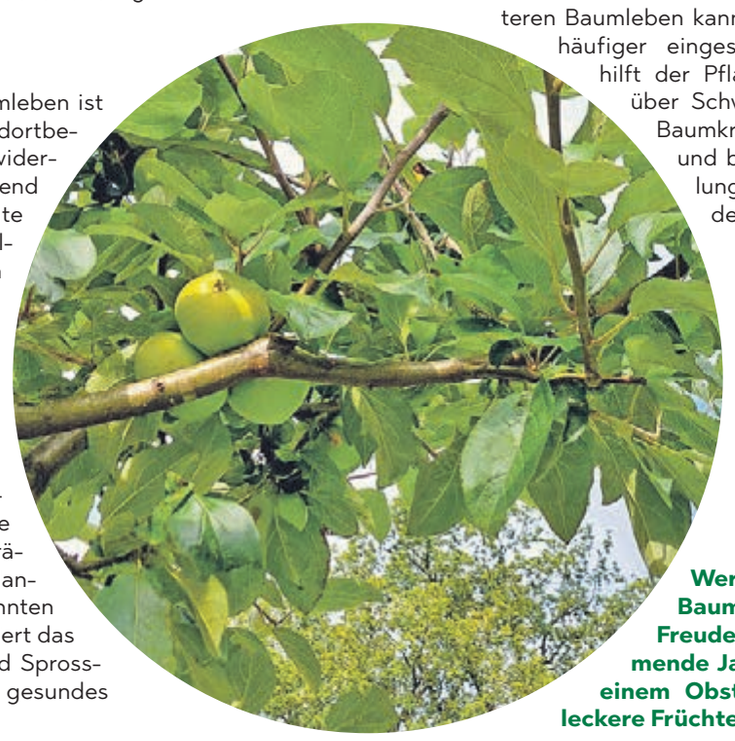
Mit entscheidend für beste Startchancen auf dem Weg ins Baumleben ist die Auswahl der richtigen Baumart. Sie muss sich an den Standortbedingungen orientieren. In trockenen Gebieten bieten sich etwa widerstandsfähige Baumarten wie die Eiche oder der Ahorn an, während sich in feuchten Regionen eher Weiden oder Erlen wohlfühlen. Gute Gärtnereien können bei der Auswahl helfen und Tipps geben, welche Bäume sich für das geplante Grünprojekt und die persönlichen Ansprüche eignen.

Vitalkur als Anwachshilfe

Wenn die Entscheidung gefallen ist, wird das Pflanzloch für den neuen Gartenbewohner ausgehoben. Es soll mindestens doppelt so tief und breit sein wie der Wurzelballen. Das Auflockern des Bodens schafft gute Bedingungen für das Wurzelwachstum. Der ausgehobene Boden wird mit gut verrottetem Kompost angereichert. Zusätzlich empfehlenswert ist die Gabe einer Vitalkur. Die oft mit pflanzlichen Stoffen gewonnenen, biologisch wirksamen Präparate fördern das Wachstum und Regenerationsvermögen der Pflanzenzellen, wirken im Boden entgiftend und fördern die sogenannten Mykorrhiza, mit den Wurzeln symbiotisch lebende Pilze, und aktiviert das mikrobielle Bodenleben. Durch die Stärkung des Feinwurzel- und Sprosswachstums bekommt der Baum so optimale Bedingungen für ein gesundes und kräftiges Gedeihen.

Ausreichend wässern, Bodentrocknung verhindern

In den ersten Wochen nach der Pflanzung sollte der Baum regelmäßig und ausreichend gegossen werden, besonders bei trockener Witterung. Mulch rund um den Stamm hilft, die Feuchtigkeit im Boden zu halten und Unkrautwuchs zu verhindern. Stützpfähle können jungen Bäumen in windigen Gegenden zusätzlichen Halt bieten und das Anwachsen erleichtern. Im weiteren Baumleben kann die Vitalkur noch häufiger eingesetzt werden. Sie hilft der Pflanze zum Beispiel über Schwächephasen oder Baumkrankheiten hinweg und begünstigt die Heilung von Verletzungen der Rinde.



Wer heute einen Baum pflanzt, schenkt Freude für viele kommende Jahre und kann bei einem Obstbaum außerdem leckere Früchte ernten. Foto: djd





Markt am Start

Noch gut und vielfältig

Pfungstadt (red). Wie das Organisationsteam des Frauenkleidermarkts in der Sport- und Kulturhalle am Sonntag, 11. Oktober, mitteilt, waren alle Verkaufstische schnell vergeben. Von 14 bis 17 Uhr warte auf die Besuchenden ein breites Angebot unter dem Motto „Nachhaltigkeit statt Fast Fashion“.

GEISTLICHER IMPULS

Haben Sie den geistlichen Impuls vor zwei Wochen aufgegriffen? Mein Kollege Ingo Kunkel hat sie eingeladen, sich bei den Menschen zu bedanken, die helfen, ohne viel daraus zu machen: z.B. beim Einkauf, wenn uns jemand freundlich bedient. Bei der Arbeit, wenn uns andere entgegenkommen. Zu Hause, wenn für uns Dinge erledigt werden, die kaum auffallen.

Danke sagen erfüllt mindestens zwei Menschen mit Freude: mich und denjenigen, dem ich Danke sagen kann. Der eine wird gesehen und der andere, ich, bleibe sensibel für die kleinen Glücksmomente und Geschenke im Leben.

Inzwischen haben wir in unseren Gemeinden DAS große Fest des Dankes gefeiert: Erntedank. Da werden in den Kirchen Obst und Gemüse, Erntebrot und manchmal auch Wein aufgestellt, um die Schöpfung und Fülle des Lebens zu feiern. Im Kindergarten St. Hedwig habe ich erlebt, wie Kinder ihren Erntekorb mit einem Herz (für Liebe), einer Blume (für die Natur), einem Pflaster (für praktische Hilfe) und anderen Dingen gefüllt haben, um die Vielfalt der Hilfe aufzuzeigen. Ich will gerne auch erinnern an andere Menschen, die oft im Hintergrund stehen: den Landwirtinnen und -wirte, den Helferinnen und Helfern auf den Feldern und in den Weinbergen, allen Dienstleistern, welche die guten Gaben in unsere Supermärkte bringen, den Pflegekräften, den städtischen Diensten, wie der Müllabfuhr oder Feuerwehr uvm.

Danke sagen ist auch die Erinnerung daran, dass wir sorgfältig miteinander und mit der Schöpfung umgehen müssen. Krieg reduziert unsere Ressourcen und dabei ist Öl nicht das Wichtigste, sondern Wasser, Getreide, Lebensmittel. In jeder gewalttätigen Auseinandersetzung leiden Menschen und Tiere. Schöpfung wird vernichtet, wo es um Profit und Macht geht. Und damit werden Lebensgrundlagen für die Zukunft zerstört. So erinnert der Erntedanktag auch daran, dass die Lebensgrundlage für die Zukunft erhalten bleiben muss. Danke ist dann Ausdruck von Respekt und Achtsamkeit. Danke sagen – zum Kleinen und zum Großen – zum Mitmensch und zur Schöpfungskraft Gottes. Machen Sie gerne damit weiter.



Peter Schoeneck
(Pastoralraum DA Südost)

Spontan geboren

„Dan meets Portland“ in alter Halle

Eschollbrücken (red). Die Band „Dan meets Portland“ feiert in diesem Jahr ihr 20-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass findet am Samstag, 17. Oktober, eine Jubiläumsfeier in der Alten TSV-Halle in Eschollbrücken statt. Einlass ist ab 19 Uhr.

„Die Geschichte der Band begann bei einer Jam-Session an einem Mittwochabend in einem Pub. Aus dem spontanen Zusammenspiel eines Singer-Songwriters mit einem Bassisten und einem Schlagzeuger entwickelte sich eine Freundschaft zwischen drei Musikern aus Portugal und Deutschland“, weiß TSV-Eschollbrücken-Vorsitzende Marion Roth. Daraus sei schließlich die Band „Dan meets Portland“ entstanden, die seit mittlerweile 20 Jahren gemeinsam musiziert.

Deren Repertoire reiche von Folk und Blues über Rock bis hin zu sanften Balladen. Neben Eigenkompositionen interpretiere die Band moderne Stücke und bekannte Klassiker verschiedener Musikrichtungen in ihrem eigenen Stil. Auftritte hätten die Musiker unter anderem in Pubs, zu Feiern und auf Open-Air-Festivals geführt.

Angebote kennen

Vortrag mit VdK und PSD beim TTC

Pfungstadt (red). Der VdK-Ortsverband Pfungstadt lädt für Mittwoch, 21. Oktober, um 14.30 Uhr unter dem Motto „Wir lassen keinen allein“ zu einem Informationsnachmittag im Rahmen des Seniorencafés ein. Dieses findet beim TTC Eintracht, Christian-Meid-Straße 29, statt. Referentin ist Jennifer Sponagel von „Psychosoziale Dienstleistungen Bergstraße“ (PSD), die über verschiedene Hilfs- und Unterstützungsangebote von PSD für psychisch erkrankte und seelisch behinderte Menschen informiert.

Die PSD Bergstraße ist eine gemeinnützige Gesellschaft, die kranke, behinderte und sozial benachteiligte Menschen sowie deren Angehörige unterstützt, weiß VdK-Vorsitzender Hans-Jürgen Wittig. Ziel sei es, den Betroffenen eine möglichst selbständige Lebensführung zu ermöglichen. „Die Angebote orientieren sich an den individuellen Bedürfnissen und Fähigkeiten der Menschen und beziehen auf Wunsch auch deren persönliches Umfeld ein. Dazu gehören unter anderem betreutes Wohnen in der eigenen Häuslichkeit, begleitetes Wohnen in Gastfamilien sowie die Betreuung in Tagesstätten. Familien mit einem psychisch erkrankten Elternteil können zudem durch sozialpädagogische Familienhilfe unterstützt werden“, so Wittig in einer Pressemitteilung.

Im Anschluss an den Vortrag besteht Gelegenheit, Fragen zu stellen. Parkplätze sind vorhanden.

Anmeldung (bis 16. Oktober) und weitere Infos: Elisabeth Naß, (06157) 88269 (AB nutzen), elisabeth.nass@vdk.de

Die drittbesten Deutschlands

Hahner „Soulmates“ holen Bronze bei Meisterschaften



***Hahn** (red). Anfang des Monats fanden in Röbel die Deutschen Meisterschaften Gymnastik und Tanz statt. Mit dabei waren auch die „Soulmates“ vom SV Hahn. „Für die Gruppe waren die Voraussetzungen im Vorfeld alles andere als einfach. Verletzungen und Erkrankungen sorgten dafür, dass kurzfristig Ersatz einspringen musste. Trotz dieser Herausforderungen stellte sich das Team der Aufgabe und zeigte bei den Deutschen Meisterschaften eine starke Leistung“, sagt Abteilungsleiterin Jacqueline Kraft. Besonders erfolgreich waren die „Soulmates“ im Gymnastik-Finale: Dort konnten sie sich gegen die Konkurrenz durchsetzen und erreichten den dritten Platz auf Deutschlandebene, was am Ende die Bronzemedaille für die Hahnerinnen bedeutete.* *Foto: Verein*

Hüter des Altehrwürdigen

Kerweleit der Rose ziehen positives Fazit



***Pfungstadt** (red). Die Kerweleit’ der Rose haben auch in diesem Jahr wieder an der Pfungstädter Kerb teilgenommen. Pünktlich zum Kerbfreitag um 17 Uhr wurde das Gasthaus nach umfangreichen Sanierungsarbeiten wiedereröffnet. Neben den Gasträumen wurden auch die Küche, die Sanitäranlagen und der Hof erneuert. Beim Kerweumzug verteilten die Kerweleit’ traditionell Rosen an die Zuschauenden entlang der Strecke, bereitgestellt von Tamara Poth vom Blumengeschäft „Mädchenauge“. Mit zahlreichen gemeinsamen Feierlichkeiten ließen die Kerweleit’ das Kerwewochenende ausklingen.* *Foto: Richter*

Abbildung ähnlich, solange Vorrat reicht
Gültig von Montag 12. bis Samstag 17.10.2026

Welter
Blumen & Pflanzen

Herbstangebote
ab Montag, dem 12. Oktober

welter-gartencenter.de

Stiefmütterchen/ Hornveilchen
9 cm Topf
Regional gewachsen!
0.79 0.59

Zweifarbig
Einfarbig
Heide ‚Beauty Ladies‘
Calluna vulgaris; in verschiedenen Farben,
Einfarbig
9,5 cm Topf 1,99
11 cm Topf 2,59
Zweifarbig
11 cm Topf 2,99
ab 1.99

Premiumqualität XXL 50 cm
9.99 6.99
Chrysanthemen-Busch
super kräftige Pflanzen in verschiedenen Farben, Ø 50 cm, 19 cm Topf (ohne Korb)
6.99

Henkelkorb
aus Rattan mit Folie , Ø 30 cm, 30 cm hoch
9.99

ab 1.99
Blumenzwiebeln
in vielen Sorten

2.99 1.99
Herbstzauber
Goldheide, Stacheldraht, Mühlenbeckia und viele weitere Sorten, winterhart, 12 cm Topf

Outdoor geeignet
Patio-Alpenveilchen
Cyclamen persicum; verschiedene Farben, 9/10 cm Topf
1.99

Langen | Südliche Ringstr. 206
Tel. 06103 201771
Mo. – Fr.:8:30 –18:30Uhr
Sa.: 8:30 –14:00Uhr
So.: 10:00 –12:00Uhr

Groß Umstadt | Richerstraße 52
Tel. 06078 9697900
Mo. – Fr.: 8:30–18:30Uhr
Sa.: 8:30 –16:00Uhr
So.: 10:00 –12:00Uhr

Michelstadt | Wiesenweg
Tel. 06061 3913
Mo. - Fr.: 9:00 –18:30Uhr
Sa.: 9:00 –16:00Uhr

Pfungstadt | Retford Straße 2
Tel. 06157 989400
Mo. - Fr.: 8:30 –19:00Uhr
Sa.: 8.30 –18:00Uhr

Angebote gültig vom 12. bis 17.10.2026
welter-gartencenter.de

Große Bilder und leise Gespräche

Jacqueline Conrad aus Hahn ist Theatermalerin, Autorin und Trauerbegleiterin

Hahn (rd). Manchmal steht Jacqueline Conrad mitten auf einem Bild. Und zwar ganz wörtlich. Wenn die Theatermalerin am Staatstheater Darmstadt an einem sogenannten Prospekt arbeitet, liegt der zu bemalende Stoff auf dem Boden des großen Malersaals. Zehn Meter hoch und 20 Meter lang kann ein solches Bühnenbild sein. Mit langen Pinseln entstehen darauf Motive und Oberflächen, die später beispielsweise wie Holz, Beton oder Metall wirken sollen.

Kreativität begleitet die 56-Jährige schon fast ihr ganzes Leben. Geboren wurde Conrad in Quedlinburg in Sachsen-Anhalt. In der damaligen DDR lernte sie Schriften- und Plakatmalerin. Nach der Öffnung der innerdeutschen Grenze kam sie mit ihrer Familie nach Darmstadt. Zunächst führte ihr beruflicher Weg in den sozialen Bereich: Einige Jahre arbeitete sie in einer diakonischen Einrichtung. Doch die Kunst fehlte ihr.

Über ein Praktikum fand Conrad schließlich ans Staatstheater Darmstadt. Seit dem Jahr 2000 arbeitet sie dort als Theatermalerin – mittlerweile also seit mehr als 25 Jahren. Das Künstlerische ist jedoch nur eine Seite, die sie erfüllt. „Ich könnte mich für keins entscheiden, wenn ich müsste“, sagt sie über die Kreativität und die Arbeit mit Menschen.



Jacqueline Conrad ist vielseitig tätig: Sie arbeitet als Theatermalerin am Staatstheater Darmstadt, schreibt Bücher, gestaltet eigene künstlerische Arbeiten und begleitet nebenberuflich Menschen in Trauer. *Foto: Ritzert/Deichert*

Seit fast 20 Jahren lebt Conrad in Hahn. Vor rund zehn Jahren begann sie zu schreiben. Die Inspiration zu ihrem ersten Kinderbuch fand sie beim Wandern. Die weichen Blätter des Wollziests erinnerten sie an Hasenohren. Conrad stellte sich eine Hasenversammlung unter der Erde vor – und die Fantasiewelt „Masabi Ell“ begann zu wachsen.

In „Masabi Ell – Eine Waldgeschichte“ gelangt eine Katze in einen geheimnisvollen Wald und trifft dort auf Fantasietiere. Freundschaft, Zusammenhalt, Natur und kleine Lebensweisheiten fließen in die Handlung ein. 2020 folgte mit „Masabi Ell – Über die Berge“ ein zweites Abenteuer. Zu ihren Figuren nähte Conrad Stofftiere und präsentierte sie gemeinsam mit den Büchern auf Kunsthandwerksmärkten.

Dann bekam ihr kreatives Schaffen eine andere Richtung. Innerhalb von drei Jahren starben ihre Tante, ihre Großmutter und ihre Mutter. Besonders mit ihrer Mutter verband sie eine innige Beziehung. „Ich wollte es irgendwie verstehen und begreifen“, sagt Conrad über ihre intensive Beschäftigung mit Sterben, Tod und Trauer.

Daraus entstand „An deiner Seite“, ein sehr persönliches Buch über die letzten Wochen ihrer Mutter und Conrads Weg durch das erste Trauerjahr. Sie malte großformatige Bilder und begann, lyrische Gedichte zu schreiben. Eine Auswahl erschien später unter dem Titel „In meinem Innern – Gedichte vom Trauern und Weiterleben“.

Schließlich führte sie ihre Erfahrung wieder zu ihrer zweiten großen Lebenslinie: der Arbeit mit Menschen. Conrad absolvierte eine umfangreiche Qualifikation zur Trauerbegleiterin und ist seit Anfang 2023 zertifiziert. Heute arbeitet sie nebenberuflich in diesem Bereich, führt persönliche Gespräche und bietet Trauerspaziergänge an. Ihre Abschlussarbeit wurde ebenfalls zum Buch: „Ylvi und der Drache – Eine märchenhafte Erzählung von Liebe und Trauer“. Es ist, sagt Conrad, ihr persönliches Lieblingsbuch.

Auch das nächste kreative Projekt nimmt bereits Gestalt an. Conrad modelliert derzeit den in Darmstadt bekannt gewordenen Stadtkater Einstein. Ihre Figur soll als künstlerische Vorlage für das geplante Denkmal des 2025 verstorbenen Katers dienen.

So unterschiedlich ihre Arbeiten auch sind: Für Conrad gehören Kunst und Menschlichkeit zusammen. Mal entstehen daraus meterhohe Bühnenbilder, mal Bücher und Gedichte – und manchmal ein Gespräch mit einem Menschen, der gerade einen schweren Weg geht.

Stadtgärten



Historische Architektur Stadtgärten Pfungstadt



Grünanlagen bereits fertiggestellter Stadtgärten Projekte

EIN BESONDERER ORT.
EINE STARKE GESCHICHTE.
EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT.

Architekten, Planer und Bauträger geben exklusive Einblicke in die Entwicklung der Stadtgärten Pfungstadt und stellen erste Möglichkeiten für Miet- und Kaufobjekte im Wohnbereich vor.

Sie sind herzlich eingeladen, sich aus erster Hand zu informieren!

Zu Gast: Bürgermeister Maximilian Schimmel.
Moderation: Colin Mahnke.

Jetzt zur Bürgerinformation anmelden
stadtgaerten-pfungstadt.de

Dienstag, 20.10.2026
19.00 Uhr
Sport- und Kulturhalle Pfungstadt
Ringstraße 51–61
64319 Pfungstadt

Deutschlands größter Kürbis

Matthias Würsching aus Einhausen räumt bei Meisterschaften ab

Einhausen (ps). Matthias Würsching hat es geschafft. Der Einhäuser Kürbis-Spezialist hat kürzlich die Deutsche Meisterschaft beim Kürbiswiegen im baden-württembergischen Ludwigsburg gewonnen. Mit einem Gewicht von stolzen 986 Kilogramm ließ sein Riesengewächs der Sorte „Atlantic Giant“ die Konkurrenz weit hinter sich. Der zweitplatzierte Kürbis von einem Züchter aus Brandenburg erreichte „nur“ ein Gewicht von 562 Kilogramm. Die Deutschen Meisterschaften fanden im Rahmen der weltgrößten Kürbisausstellung bei der Dauergartenschau „Blühendes Barock“ im Park des Residenzschlosses Ludwigsburg statt. 30 Kürbiszüchter nahmen daran teil, berichtet Würsching im Gespräch mit der Redaktion. Zuvor hatte sich Matthias Würsching in Hofheim mit einem 765 Kilo schweren Exemplar zum hessischen Meister gekrönt. Nicht nur die Hessenschau, sondern auch die Tagesschau berichteten über seine Erfolge.

Mit seinen Siegen in Ludwigsburg und Hofheim knüpft er an vergangene Titelgewinne an. So holte er bereits bei den Deutschen Meisterschaften in den Jahren 2016, 2023 und 2024 den ersten Preis – letzteren mit einem Rekordgewicht von 1005 Kilogramm. Mit seinem Sieg in diesem Jahr ist der Einhäuser damit bereits zum vierten Mal deutscher Meister geworden.

Der Kürbis wird bis zum Ende der Kürbisausstellung im Blühenden Barock ausgestellt und am 1. November im Rahme des „Kürbisschlachtfests“ geschlachtet. „Die Züchter entnehmen die Kerne, dass Fruchtfleisch wird kostenlos an Besucher verteilt“, schildert der frischgebackene Deutsche Meister das Prozedere. „Der Kürbis ist absolut genießbar, hat aber nicht so eine gute Qualität wie zum Beispiel ein Hokkaido- oder Butternutkürbis.“ Die Riesenkürbisse, die im Hofladen von Matthias Würsching und Ehefrau Annemarie ausgestellt werden, dienen in der Regel als Tierfutter. „Schafe und Kühe fressen sie kleingehäckselt sehr gerne.“



Matthias Würsching mit seinem Meisterkürbis in Ludwigsburg. *Foto: Würsching*

Um Früchte in dieser Gewichtsklasse zu züchten, ist ein großer Aufwand erforderlich. „Es ist ein arbeitsintensives Hobby, die Pflanzen brauchen tägliche Pflege: Beschneidung überflüssiger Triebe, Unkraut jäten, gießen et cetera“, beschreibt Würsching den Arbeitsaufwand. „Soll der Kürbis nur 200 bis 300 Kilogramm wiegen, ist der Pflegeaufwand deutlich geringer.“ Für den Transport wird der Kürbis mit einem besonderen Hebegeschirr mittels Hilfe eines Radladers oder Traktors auf eine Palette gehoben. Anschließend wird er auf einen Autoanhänger gehoben und mit Spanngurten gut gesichert.

Der „Atlantic Giant“ ist die einzige Kürbissorte, mit der man einen Riesen mit einem Gewicht von einer Tonne züchten kann. Wie Würsching berichtet, wurde sie in den 1970er-Jahren von Howard Dill aus Kanada entwickelt, der über viele Jahre seine Kürbisse ausschließlich auf Gewicht selektiert und gezüchtet hatte. „Wer große Kürbisse züchten will, kommt an dieser Sorte nicht vorbei“, so der Einhäuser Kürbiszüchter. „Alle anderen Kürbissorten kommen an diese Gewichte bei weitem nicht heran.“

Den Weltrekord halt Matthias Würsching derzeit nicht. „Durch ständige Selektion des Saatgutes und verbesserte Anbaumethoden steigen die Durchschnittsgewichte weiter.“ Absolute Weltspitze ist derzeit Ian Paton aus England, der kürzlich mit einem 1295,8 Kilogramm schweren Exemplar einen neuen Weltrekord aufgestellt hat. Die Entwicklung ist dynamisch. Vor 40 Jahren lag der Weltrekord noch bei 300 Kilogramm, im Jahr 1996, also zehn Jahre später bei 480 und 2006 bei 680 Kilogramm. Weitere zehn Jahre später war man bereits bei 1190 Kilogramm angelangt. Am Limit ist man laut Würsching bisher noch nicht. „Unter den Züchtern wird seit Jahren diskutiert, wie lange die Gewichte noch gesteigert werden können, bislang geht es immer weiter nach oben.“

- Anzeige -

Service pur zum neuen Jahr

„Rad & Tat“ stellt auf reinen Werkstattbetrieb um

Zwingenberg (red). Wie das Team von „Rad & Tat“ in Zwingenberg mitteilt, habe der Fahrradfachbetrieb eine „wichtige Entscheidung“ getroffen, um künftig allen Kundinnen und Kunden den „bestmöglichen und schnellsten Service“ für deren Fahrräder zu bieten.

Aus dem Fahrradladen mit Werkstatt werde zum 22. Januar eine reine, spezialisierte Meister-Fahrradwerkstatt ohne Verkauf neuer Räder. Mit der Umstellung soll der Schwerpunkt künftig vollständig auf Reparaturen, Inspektionen und maßgeschneiderten Umbauten liegen. Ziel sind kürzere Wartezeiten, schnellere Terminvergabe und volle Konzentration auf den Werkstattservice – „egal ob E-Bike-Diagnose, High-End-Mountainbike oder geliebtes Stadtrad“, so das Rad-und-Tat-Team. Dabei wollen die Profis dafür sorgen, das aktuelle Rad der Kundschaft so lange wie möglich sicher am Laufen zu halten und weiterhin unabhängig beraten. Zubehör wie Helme, Körbe und Schlösser soll auch künftig in großer Auswahl erhältlich sein.



Aus einem Fahrradladen mit Werkstatt wird bei „Rad & Tat“ in Zwingenberg im Januar eine reine Meisterwerkstatt für die geliebten Zweiräder. *Foto: Unternehmen*

Reparatur- und Servicearbeiten laufen laut „Rad & Tat“ während der Umstellung ohne Unterbrechung weiter. Fahrräder aus dem aktuellen Bestand werden noch bis zum 19. Dezember im Abverkauf angeboten. Garantieansprüche für bei „Rad & Tat“ gekaufte Fahrräder blieben bestehen, auch der bisherige Service werde fortgeführt. Servicetermine können weiterhin vor Ort oder online gebucht werden.

Terminvergabe und weitere Infos: etermin.net/radundtat-zwingenberg; radundtat-zwingenberg.de



MOTORRAD-ANKAUF
WIR KAUFEN ALLE MOTORRÄDER ZUM BESTEN PREIS!
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND
QUAD MOTORRAD ROLLER
CHOPPER REISEENDURO E-BIKES
ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD
EINFACH & SICHER!
Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!
☎ 06157/8018572 o. 0171/8181110
A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfzankauf24.de

90.000 Kilometer Klimaschutz

Beim Abschlussfest des Stadtradelns am Moorhaus zieht Pfungstadt Bilanz



Die Siegerinnen und Sieger der jüngsten Stadtradelaktion wurden kürzlich für ihr Engagement auf dem Drahtesel offiziell geehrt. *Foto: Ritzert/Deichert*

Pfungstadt (rd). 89.895 Kilometer, 1268 aktive Radelnde und 27 Teams: Beim diesjährigen Stadtradeln in Pfungstadt sind wieder viele Menschen für mehr Klimaschutz und nachhaltige Mobilität aufs Fahrrad gestiegen. Besonders groß war die Beteiligung der jungen Generation. 1084 Schülerinnen und Schüler sammelten während des Aktionszeitraums Kilometer.

Beim Abschlussfest am Moorhaus wurde nun Bilanz gezogen und den Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihr Engagement gedankt. Nach Angaben der Stadtradeln-AG wurden durch die gefahrenen Kilometer rechnerisch rund 15 Tonnen Kohlendioxid vermieden. Neben der gemeinsamen Bilanz standen auch die erfolgreichsten Teilnehmenden im Mittelpunkt. Geehrt wurde in mehreren Kategorien. Auszeichnungen gab es für Einzelfahrerinnen und Einzelfahrer sowie für Teams und Schulen. Dabei wurden jeweils die vorderen Plätze gewürdigt.

Constanze Seidelmann von der Stadtradeln-AG nutzte den Abschluss auch, um all jenen zu danken, die die Aktion unterstützt und möglich gemacht hatten. Dazu gehörten neben den Organisierenden und Teilnehmenden auch die Naturfreunde, bei denen das Abschlussfest stattfinden konnte.

Ein sichtbares Zeichen für den Umwelt- und Klimaschutz kam beim Abschluss hinzu: Am Moorhaus wurde eine Flatterulme gepflanzt. Um den Baum und dessen Pflanzung kümmerte sich nach Angaben Seidelmanns der städtische Forstwirt Oliver Mihaly. Die Aktion knüpfte zugleich an die Initiative „Pflanz einen Baum mit uns!“ des Vereins Pfungstadt lebenswert an.

Die Flatterulme, botanisch Ulmus laevis, kann eine stattliche Größe erreichen: Bis zu 35 Meter hoch und rund 250 Jahre alt kann der Baum werden. Damit bleibt vom diesjährigen Stadtradeln neben den rund 90.000 gefahrenen Kilometern auch etwas Dauerhaftes zurück.

Fortsetzung soll gesichert werden

Ganz selbstverständlich ist eine Neuauflage im kommenden Jahr allerdings noch nicht. Das Land Hessen hatte 2026 die Teilnahmegebühren für das Stadtradeln der hessischen Kommunen übernommen. Nach aktuellen Angaben des hessischen Wirtschaftsministeriums läuft diese Landesförderung für das Stadtradeln im Zuge der Haushaltskonsolidierung aus; für Pfungstadt müsste die Finanzierung damit neu geklärt werden. Seidelmann bezifferte den benötigten Betrag auf etwa 1100 bis 1500 Euro. Die Stadt prüfe bereits Möglichkeiten, auch Sponsoring sei denkbar. Nicole Sperber, Stadtverordnete und nach eigenen Worten auch „Vereinsmensch“, zeigte sich beim Abschluss zuversichtlich, dass eine Lösung gefunden werden kann.

So soll die Flatterulme am Moorhaus möglichst nicht das Ende, sondern eines Tages auch die Erinnerung an eine weitere Etappe des Pfungstädter Stadtradelns sein.

Steinreinigung Darmstadt
50 % Rabatt
Auf alle Dienstleistungen ab heute 8 Tage gültig
Jetzt anrufen
Tel : 06151 - 659 46 26
Sichern sie sich den Herbstrabatt von 50 %
Unverbindliche Beratung bei ihnen vor Ort bis zu 100 Km kostenfrei !
Bau Dienstleistungen:
Fassaden Sanierung
Dach Sanierung
Treppen Sanierung
Mauer Sanierung
Pflasterarbeiten
Steinteppich Verlegung
Abdichtungen
Rollrasen Verlegung
Wir reinigen:
Einfahrten , Treppen
Terassen , Sandstein
Dächer, Fassaden
Natursteine ,Mauern Und vieles mehr ....
Wir bieten an :
Nano - Imprägnierung
Langzeit Versiegelung
Dachbeschichtung mit Farbe
Kunstharz - Verfugung
Stein-Imprägnierung mit Langzeitschutz.
Aus Alt wird neu
Wir arbeiten mit professionellen Flächenreinigern. Diese machen den Stein nicht rau und porös. Es ist die perfekte Lösung für Ihre Steine. Wir reinigen ohne Hochdruck und ohne Chemie. Wir reinigen mit 80 % Luft und 20% Wasser. Reinigung ohne Chemie
Vorher
Nachher
Kunstharz - Verfugung
STEINTEPPICH VERLEGUNG
VORHER
NACHHER
Mauer/Fassaden Verputzen & Streichen.
Ist Ihre Treppe in die Jahre gekommen? Risse, abgenutzte Stufen oder einfach nicht mehr zeitgemäß? Sparen Sie sich den aufwendigen Abriss!
STEINTEPPICH Über 100 Farben
UV- und frostbeständige Epoxidharze
Untergasse 1, 64367 Mühltal
TEL: 06151 659 46 26
Web: www.steinreinigungdarmstadt.de
Email: steinreinigungdarmstadt@gmail.com
Sie erreichen uns von Mo - Sa 08:00 - 19:00 Uhr
TEL: 06151 659 46 26 Untergasse 1, 64367 Mühltal

Rückkehr in den Taunus

Hahner Wanderer auf Tour bei Eppstein unterwegs

Hahn (red). Die Wanderabteilung des SV Hahn führt ihre nächste Tour nach längerer Zeit wieder in den Taunus. Am Sonntag, 18. Oktober, steht eine rund dreidreiviertelstündige Wanderung rund um Eppstein auf dem Programm. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Parkplatz vor dem italienischen Einkaufsmarkt in der Eicher Straße in Hahn. Nach etwa 45 Minuten Anfahrt beginnt die von Michaela und Sebastian Treusch geführte Tour am Bahnhof Eppstein, heißt es vom Verein.

Die rund zehn Kilometer lange Strecke folgt dem Panoramaweg Eppstein und führt durch Waldabschnitte, Bachtäler und zu mehreren Aussichtspunkten. Nach dem ersten Anstieg geht es zum Malerwinkel mit Blick auf die Altstadt und anschließend zum 1877 erbauten Georg-Sparwasser-Tempel. Über ein Teilstück des Schinderhannes-Steigs führt die Route steil hinauf zum Kaisertempel, wo eine Pause mit Aussicht über Eppstein und den Taunus vorgesehen ist. Von dort besteht die Möglichkeit zu einem kurzen Abstecher zur Mendelssohn-Gedenkstätte. Anschließend führt der Weg wieder ins Tal und hinauf zum Krekel-Tempel. Über das Wellbachtal und vorbei an der Sparkassen-Akademie geht es schließlich zurück zum Ausgangspunkt.

Auf der Strecke werden rund 370 Höhenmeter mit teilweise steilen Anstiegen bewältigt. Gute Grundkondition und Trittsicherheit sind daher Voraussetzung. Festes Schuhwerk sowie Wechselschuhe werden benötigt. Die Schlussrast ist im Landgasthof „Gimbacher Hof“ in Kelkheim im Taunus vorgesehen. Die Rückkehr ist gegen 19.30 Uhr geplant. Gäste sind willkommen.

Weitere Infos: svhahn.de, (0160) 8432676

Von Schuhen und Grafen

Eschollbrücker Heimatgeschichtler auf Jahresausflug



Eschollbrücken *(red). Kürzlich unternahm der Verein für Heimatgeschichte Eschollbrücken/Eich seine diesjährige Tagesfahrt mit Ziel Pfälzer Wald. In Hauenstein besuchte die Gruppe das Deutsche Schuhmuseum und erhielt nach eigenen Angaben tiefe Einblicke in Geschichte und Fabrikation eines der wichtigsten Alltagsgegenstände. Anschließend ging es weiter nach Pirmasens zu Mittagsrast, Stadtführung und Zeit zur freien Verfügung. „Die Geschichte Pirmasens ist dabei im besonderen Maße mit unserer eigenen verbunden, denn wir als Hessen Darmstädter wurden unter Landgraf Ludwig IX. ab 1768 bis 1790 von dort aus regiert“, sagt Vereinsvorsitzender Leon Kurzawa.* *Foto: Verein*





Weitere Infos unter stewa.de mit Code: **K27KRBI**

9 TAGE p.P. ab **€ 1889,-**

5 Sterne STEWA BISTRO BUS mit Bordservice

LEISTUNGEN & TERMINE

Bretonische Impressionen
Wildzerklüftete Küsten, mythische Megalithen und mittelalterliche Hafenstädte

- Reise im 5 Sterne STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 8x ÜN/Frühstücksbuffet in Hotels der guten bis sehr guten Mittelklasse in Saint-Malo (3x), Brest (2x), Vannes (2x) und Chartres (1x)
- 1x Finistère-Mittagessen in einem alten Landgasthof bei Le Faou
- Reiseleitung vom 2. bis 7. Tag
- Stadtbesichtigung Saint-Malo, Mont-Saint-Michel, Concarneau, Pont-Aven
- kurze Stopps in Ploumanac'h (Rosa Granitküste), Kalvarienberg Guimiliau, Langustenhafen Camaret-Sur-Mer, Steilküste Pointe de Penhir, Carnac (Steinreihen)
- Bootsfahrten Saint-Malo - Dinard - Saint-Malo, Bucht Roscanvel und Festungen Goulett
- Tagesausflug Belle-Île inkl. Bootsfahrt im Golf von Morbihan und Inselrundfahrt
- Austernprobe im Fischerdorf Cancale
- Ortstaxe

Aufpreis pro Person, bitte gleich mitbuchen:
7x 3-Gang-Abendmenü oder Buffet in den Hotels oder regionaltypischen Restaurants € 289,-

Di. 20.04.27 - Mi. 28.04.27	**ab € 1889,- p.P.**
Di. 11.05.27 - Mi. 19.05.27	**ab € 1919,- p.P.**
Di. 08.06.27 - Mi. 16.06.27	**ab € 1899,- p.P.**
Di. 24.08.27 - Mi. 01.09.27	**ab € 1959,- p.P.**
Di. 21.09.27 - Mi. 29.09.27	**ab € 1899,- p.P.**
	EZZ ab € 650,-

Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten



Weitere Infos unter stewa.de mit Code: **A27AMHH1**

EXKLUSIV-PREIS* € 699,- p.P. anstatt € 849,-

★★★★★ 5 Sterne$^{sup.}$ STEWA BISTROBUS

Jetzt € 150,- p.P. Exklusiv-Rabatt sichern!

Ihr Busteam Gerti & Peter Hintermeier

LEISTUNGEN & TERMINE

Hamburg - Elbphilharmonie
Exklusivkonzert am Rosenmontag mit den SYMPHONIKERN HAMBURG

- Reise im 5 Sterne$^{sup.}$ STEWA-Bistro-Bus de luxe inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 2x ÜN/Frühstücksbuffet im RENAISSANCE Hotel Hamburg
- Stadtrundfahrt Hamburg
- Eintrittskarte Kat. 1 für das Konzert der SYMPHONIKER HAMBURG im Großen Saal der Elbphilharmonie (Beginn: 20.00 Uhr)
- Kultur- und Tourismustaxe Stadt Hamburg

Aufpreis pro Person, bitte gleich mitbuchen:
Abendbuffet im Hotel am Anreisetag inkl. 1 Getränk lt. Auswahlkarte € 69,-

So. 07.02.27 - Di. 09.02.27	**ab € 699,- p.P.**
	EZZ € 170,-

Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten.



Weitere Infos unter stewa.de mit Code: **K27KESP1**

4 TAGE p.P. ab **€ 579,-**

5 Sterne STEWA BISTRO BUS mit Bordservice

LEISTUNGEN & TERMINE

Spreewald und Lausitz
Grüne Oase und stille Wasserwege

- Reise im 5 Sterne STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 3x ÜN/Frühstücksbuffet im HOLIDAY INN Cottbus
- Reiseleitung am 3. Tag
- Stadtrundgang Cottbus
- Parkführung Branitzer Park
- Freizeit in Cottbus
- Spreewaldkahnfahrt
- freie Nutzung des Fitnessbereichs

Aufpreis pro Person, bitte gleich mitbuchen:
3x 3-Gang-Abendmenü oder Buffet im Hotel € 90,-

Do. 29.04.27 - So. 02.05.27*	**ab € 579,- p.P.**
Do. 27.05.27 - So. 30.05.27**	**ab € 619,- p.P.**
Do. 12.08.27 - So. 15.08.27***	**ab € 619,- p.P.**
Do. 30.09.27 - So. 03.10.27****	**ab € 579,- p.P.**
	EZZ € 70,-

Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten. *Maifeiertag, **Fronleichnahm, ***Maria Himmelfahrt, ****Deutscher Feiertag

Kostenlose Anmeldung erforderlich unter www.stewa.de oder telefonisch unter 06027 409721

Infoveranstaltung
STEWA E-Bike-Reisen 2027



15.00 Uhr | Sa, 16.01.2027 Fr, 22.01.2027 | Bistro Café Zimt



Weitere Infos unter stewa.de mit Code: **A27AGRH2**

8 TAGE p.P. ab **€ 1499,-***

*Ihr STEWA-Preis p.P. bis 30.11.26!**

LEISTUNGEN & TERMINE

Rhein & Schelde Metropolen mit A-ROSA SENA
Duisburg - Rotterdam - Antwerpen - Nijmegen - Duisburg

- Hin- und Rücktransfer bis/ab Duisburg
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie (7x ÜN)
- Gepäcktransfer von der Schiffsanlegestelle zur Kabine und zurück
- **A-ROSA Premium All Inclusive beinhaltet:** täglich A-ROSA VollpensionPlus an Bord, beginnt mit dem Abendessen am Einschiffungstag und endet mit dem Frühstück am Ausschiffungstag (alle Mahlzeiten als Buffet, freie Tischwahl nach Verfügbarkeit). Tee, Kaffee und Kaffeespezialitäten zum Frühstück und zur Kaffeezeit; Wasser, Softdrinks, Sekt sowie Auswahl an Bier und Wein. Ausgenommen sind aufpreispflichtige Spezialitäten und Getränke, wie Cocktails und Longdrinks sowie Champagner.
- Vorteilspreise auf Anwendungen im SPA-ROSA
- Bademantel auf Anfrage an der Rezeption
- Freie Nutzung der Bordeinrichtungen
- Kreuzfahrtreiseleitung
- Umfangreiches Service-Konzept mit Guest-Relations-Manager
- Abwechslungsreiche Bordunterhaltung mit lokalen Künstlern
- Room-Service in jeder Kabinenkategorie (innerhalb der Baröffnungszeiten)
- Hafengebühr

Sa. 27.03.27 - Sa. 03.04.27	**ab € 1499,- p.P.***
Sa. 10.04.27 - Sa. 17.04.27	**ab € 1499,- p.P.***
Sa. 01.05.27 - Sa. 08.05.27	**ab € 1599,- p.P.***
Sa. 22.05.27 - Sa. 29.05.27	**ab € 1699,- p.P.***
Sa. 03.07.27 - Sa. 10.07.27	**ab € 1599,- p.P.***
Sa. 17.07.27 - Sa. 24.07.27	**ab € 1599,- p.P.***
Sa. 28.08.27 - Sa. 04.09.27	**ab € 1599,- p.P.***
Sa. 11.09.27 - Sa. 18.09.27	**ab € 1499,- p.P.***
Sa. 25.09.27 - Sa. 02.10.27	**ab € 1499,- p.P.***

Bei dieser Schiffsreise kann es bedingt durch Niedrig- oder Hochwasser und einer dadurch bedingten (Teil-)Nichtschiffbarkeit unter Umständen zu unvermeidbaren Programmänderungen, wie z.B. zu erforderlich werdenden anderweitigen Beförderungen auf Teilstrecken, Schiffswechsel und/oder einer erforderlich werdenden teilweisen anderweitigen Unterbringung kommen. STEWA Touristik wird die Reisekunden hierüber jeweils frühestmöglich unterrichten. In einigen Anlaufhäfen fallen zusätzliche städtische Abgaben an, die über das Bordkonto weiterberechnet werden. Details entnehmen Sie bitte www.a-rosa.de/aktuelles. Durchführung der Reise in Zusammenarbeit mit A-ROSA Flussschiff GmbH. Reisedokument: gültiger Bundespersonalausweis.

Reisedatum	Tage	SILVESTERZAUBER IN EUROPA	Preis p.P. ab	Internet-Code
Mo 28.12.26	6	**Bad Wildungen Silvester** inkl. Silvester-Gala mit Begrüßungsgetränk, Galabuffet im Rahmen der HP, inkl. Getränke laut Auswahlkarte bis 1 Uhr, Tanz und Live-Musik im Fürst-von-Metternich-Saal	€ 1249,-	A26AWBW1
Di 29.12.26	4	**Bregenz Silvester** inklusive Silvesterschifffahrt mit der MS SONNENKÖNIGIN	€ 1049,-	A26APBR
Di 29.12.26	6	**Bromberg** Musikalischer Jahreswechsel mit Silvesterfeier und Neujahrskonzert	€ 1399,-	A26AWBG
Di 29.12.26	5	**Friedrichshafen Silvester** Jahreswechsel mit Silvesterball im Graf-Zeppelin-Haus	€ 1099,-	A26AWFS
Di 29.12.26	4	**Leipzig Silvester** inkl. Silvesterfeier im Hotel inkl. Sektempfang, 5-Gang-Silvestermenü mit korrespondierenden Getränken, Livemusik, DJ ab 22.00 Uhr, 1 Glas Sekt und Lasershow um Mitternacht	€ 829,-	A26APLE1
Mi 30.12.26	3	**Bonn Silvester** inkl. Silvesterfeier im Hotel inkl. Sektempfang, Buffet, Getränkepauschale für 6 Stunden, Mitternachtssekt, Mitternachtssuppe und Livemusik	€ 729,-	A26APSB
Mi 30.12.26	4	**Linz Silvester** inkl. Silvesterschifffahrt auf der Donau mit der MS LINZERIN inkl. Begrüßungscocktail, Galamenü und Mitternachtssuppe	€ 899,-	A26APLI
Mi 30.12.26	3	**Glanzvolles Silvester in Luxemburg** inkl. Silvesterfeier mit exklusivem 6-Gang-Gala-Silvestermenü inkl. 1 Glas Crémant	€ 889,-	A26APLU
Mi 30.12.26	4	**München Silvester** inkl. Silvesterveranstaltung im Paulaner am Nockherberg mit 4-Gang-Menü inkl. ausgewählte Getränke, Live-Band, Mitternachtssekt und -snack	€ 959,-	A26APMS
Mi 30.12.26	3	**Münster Silvester** inkl. Silvesterfeier im Hotel inkl. Begrüßungssekt, Silvesterbuffet, ausgewählte Getränke, DJ, Sekt & Imbiss um Mitternacht	€ 799,-	A26APSM
Mi 30.12.26	3	**Regensburg Silvester** inkl. 5-Gang-Silvestermenü im Hotel	€ 529,-	A26APRS
Mi 30.12.26	5	**Stettin Silvester** inkl. Silvesterball im Hotel mit Live-Musik, Gala-Buffet bis 02:00 Uhr und ausgewählte Getränke	€ 1219,-	A26AWST

weitere Silvesterreisen finden Sie unter www.stewa.de

Noch mehr Reisen finden Sie in unseren Katalogen und Info-Briefen. Jetzt hier kostenfrei anfordern!



Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen, STEWA-Absagefrist für Reisen bis 6 / ab 7 Tage: 14/20 Tage vor Abreise.

Die Übersicht zu den Zustiegsmöglichkeiten im gesamten Rhein-Main-Kinzig-Gebiet finden Sie unter www.stewa.de/reiseservice.
Unsere Reisebedingungen/Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für STEWA Reiseverträge finden Sie unter www. stewa.de/agb.
STEWA Touristik GmbH, Lindigstraße 2, 63801 Kleinostheim, Tel.: 06027 409721, info@stewa.de

Kleinanzeigen

AUTO-BARANKAUF
Suchen jeden PKW, Busse, Geländewagen, LKW, Traktoren, Bagger, Wohnmobile, Wohnwagen.
Zustand egal. Bitte alles anbieten, zahle Höchstpreise, bar + fair, jederzeit erreichbar, 24 Std./Sa./So.
Autohof Riedstadt
06158/7488215 oder 0174/6004673

KFZ-ANKAUF
PKW, Busse, Geländewagen, Wohnmobile und Unfallfahrzeuge, Motorschaden, viele km, mit Mängel oder ohne TüV. Zum Höchstpreis BAR und sofort. Jederzeit erreichbar, 24 Std. / Sa./So.
0173/3087449
06158/6086988

Kaufe jedes Fahrzeug
PKW, Geländewagen, Busse, Wohnmobil, Wohnwagen, LKW, Traktoren, Bagger
Alle Marken & Modelle. Egal ob mit Unfall- oder Motorschaden sowie weiteren Mängeln.
Zahle Höchstpreise, bar und sofort!
Jederzeit erreichbar, auch Sa./So.
Bitte alles anbieten
06258/5089921 0151/71872306

VERSCHENKEN SIE IHR AUTO NICHT!
Zahle Höchstpreise, KFZ aller Art, jederzeit!
Autopark Gernsheim · 0 62 58 / 37 73
Robert-Bunsen-Str. 5a · 0174/2 02 77 29

Kaufe Wohnmobile, Wohnwagen
Zustand egal, alles anbieten, zahle bar.
Auch mit Mängeln und Schäden.
0177 - 310 53 03
06158 - 74 88 214

Kaufe Boote, Yacht, JETSKI
Wir kaufen Motorboote, Yacht, Sportboote & Klassiker Wasserskiboot oder Ähnliche Motorboote, aller Größen
Bitte Alles Anbieten
0173 3087449
06158 6086991

Wohnwagen & Wohnmobile ANKAUF
- Egal ob Unfall, reperaturbedürftig oder mit anderen Schäden
- Faire Preise und bundesweite Abholung
- Zustand egal, bitte alles anbieten. Zahle Bar und Fair
- Zuverlässig - Diskret - Transparent

06258-5089921 0174-1870081

Wir kaufen Motorräder
Alle Marken, Alle Modelle
Auch Mit Mängel, Unfall Oder Standschaden
Zahle Höchstpreis!!
0173 3087449 06158 6086988

KFZ-Markt

KAUFE ALLE PKW, BUSSE
Geländewagen, Wohnmobile, LKW, Oldtimer, Transporter, Firmenfahrzeuge, alle Modelle, Benzin oder Diesel, BJ 1950 bis 2022, auch mit Mängel, Unfall- oder Motorschäden, viele KM, auch ohne TÜV, alles anbieten, zahle bar und fair, jederzeit erreichbar, auch Sa. und So.
06158/6086991 oder 0173/ 308 74 49

ANKAUF ALLER FAHRZEUGE AUTOPARK GERNSHEIM
Pkw, Busse, Geländewagen, LKW, Wohnmobile * Unfall-, Motor- oder Getriebeschaden Seriöse Abwicklung * Sofortige Abmeldung
Tel. 0 62 58 / 37 73, Handy 0174 / 202 77 29
Jederzeit erreichbar!
Robert-Bunsen-Str. 5a, 64579 Gernsheim



ANKAUF von
Traktoren/Baumaschinen/ Stapler/Motorsägen/ Bagger/Anhänger
Bitte alles anbieten
06258-5089921
0174-1870081

Suche Traktoren & Oldtimer, bitte alles anbieten. ☎ 01733728706

Fiat 500, Farbe rot, Baujahr 2012, km-Stand 126.000, 5-Gang-Schaltung, Panorama-Dach, TÜV neu, Preis 2.800,- € ☎ 0152/06080704 Pfungstadt

Fiat Grande Punto, BJ 2009, Benziner plus Gas, EURO 4 und 5, 5-Gang-Schaltung, 5-Türer, KW 57, Farbe dunkelgrau, 148.000 KM, TÜV neu, Klima, € 1800,00- Auto anzusehen in Pfungstadt, ☎ 0151/24861264

Kaufe alle Nutzfahrzeuge, Transporter, Busse, Geländew., Firmen-PKW, Wohnmobil, Wohnwagen, auch mit Mängel oder Unfall, bitte alles anbieten ☎ 0173/3087449 o. 06158/6086988

KAUFE AUTOREIFEN
mit oder ohne Felgen, alle Modelle, gebraucht oder neu, alle Zustände, zahle fairen Preis.
0152/18 73 81 52

Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chopper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes, Auch mit Mängeln oder Unfall, Bitte alles anbieten, zahle bar ☎ 06158/6086991 o. 0173/3087449

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen
Alle Marke Alle Modelle Bj1980 bis 2025
Auch Mit Mängel oder Wasserschaden
Bis ZU 200 € Bonus bei erfolgreichem Verkauf
0173 3087449
06158 6086988
Sofort Bargeld! oder Überweisung

KFZ ANKAUF! Barzahlung sofort! PKW, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Motorräder, Roller & Quads, auch mit Defekten, Zustand, Baujahr & KM-Stand egal, Bitte alles anbieten ☎ 0179-2067164

KFZ ANKAUF
PKW, Busse, Geländewagen, Wohnmobil, Wohnwagen
Zustand egal, Auch mit Mängeln oder Unfall
Bitte Alles Anbieten
Zahle Höchstpreise
06158 6086988
0173 3087449

KFZ ANKAUF im RIED
PKW, Geländewagen, Busse, Wohnmobil, Wohnwagen, LKW, Traktoren, Bagger
Alle Marken & Modelle. Egal ob mit Unfall- oder Motorschaden sowie weiteren Mängeln.
Zahle Höchstpreise, bar und sofort!
Jederzeit erreichbar, auch Sa./So.
WhatsApp möglich
Bitte alles anbieten
06158-1886588
0174-1870081
Bei vorzeigen dieser Anzeige und eines KFZ Verkaufs an uns erhalten Sie 50€ in Bar.

PKW • BUSSE • GELÄNDEWAGEN TRAKTOREN • BAUMASCHINEN
ANKAUF AUCH MIT MÄNGELN UND BESCHÄDIGUNGEN
KFZ-ANKAUF
- Baujahr & Kilometer egal
- In jedem Zustand
- Barzahlung & faire Preise

Telefon / 0177 3105303
06158 7488215



ANKAUF IN JEDEM ZUSTAND – BARZAHLUNG & ABHOLUNG SOFORT!

KFZ-ANKAUF
BARZAHLUNG SOFORT!
Pkw, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Motorräder, Roller & Quads – auch mit Defekten!
Zustand, Baujahr & Kilometerstand egal. Bitte alles anbieten!
0179 206 7164

KFZ-ANKAUF
Wohnmobil & Wohnwagen Ankauf – Barzahlung & faire Preise!
Ankauf von:
- Wohnmobilen · Wohnwagen · Campingwagen
- Busse · Camper

Auch mit Mängeln, Unfallschäden oder Defekten – Ankauf trotzdem möglich!
- Kilometerstand & Baujahr egal – wir zahlen fair & zuverlässig!

Telefon / Whatsapp: 0177 3105303
06158 7488215
Ankauf auch mit Mängeln oder Unfallschäden – Wir zahlen fair & sofort



Ankauf auch mit Mängeln oder Unfallschäden – Wir zahlen fair & sofort!

Kostenlose Autoverwertung von Schrottautos, Wohnmobile, Wohnwagen inklusive Abholung. Jederzeit erreichbar. Infos unter ☎ 0179-2067164

Suche Traktor 40 bis 200 PS, 3-Seitenkipper 1+2 Achs, Pflug, Kreiselegge, Mulcher, Fräse, Mofa/Moped. ☎ 015679 565044

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen ☎ 03944/36160 www.wm-aw.de (Fa.)

Suche Baumaschinen, Traktoren, Bagger und Anhänger aller Art, bitte alles anbieten, zahle bar und Höchstpreise ☎ 0174/6004673

SUCHE DRINGEND
Alle Fahrzeuge,
PKW, Busse, Wohnmobil, Wohnwagen, Traktoren, Bagger, Motorräder, Quads. Bitte alles anbieten, Bj., KM, Zustand egal, sofort bar, jederzeit erreichbar.
0 61 58 / 9 41 80 04
oder 01 73 / 3 08 74 49

An- und Verkäufe

Sammler kauft freie Waffen (kurz o. lang), Militaria aller Art! Alles anbieten! Zahle Bestpreis! ☎ 0151/47593225

Schallplatten gesucht: Heavy Metal, Hardrock, Indie, Gothic, Punk, HipHop, Reggae, Beat, Psych, Blues, Jazz, Funk, Audiophile, Soundtr., Rock/Pop allgem... ☎ 0151 15242646

Frau Bach kauft an: Pelze, Nerze aller Art, Vorwerk Staubsauger, Leder- und Lammfelljacken, Silber, Silberbesteck, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Gold- und Modeschmuck, Uhren, Münzen, Musikinstrumente, Modelleisenbahn, Kleidung, Golf- und Tennisschläger, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Teppiche, Brücken, Krüge, Bernstein, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069-59772692

!!Kaufe Näh/Schreibmasch., Bücher, Garderobe, Schallplatten, Möbel, 0176/37003544

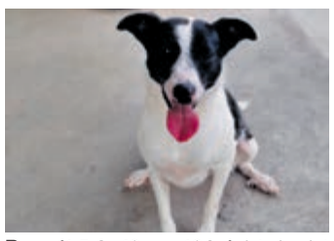


Märklin-Eisenbahnen, Roco, Trix etc. auch defekt zu kaufen gesucht.
Tel. 0178/5642634

Achtung Holzheizer! Verkaufen ganzjährig Buchen- und Eichen-Brennholz. Stammholz (3–6 m lang, ca. 32 RM, ab 2200 €), Meterstücke, gespalten und gebündelt (10 RM/Ster frisch 1450 € / trocken 1550€). Auf Wunsch ofenfertig geschnitten. Oder Restholz 8 SRM 550€. Alle Preise inkl. Lieferung frei Hof und MwSt.! **Telefon 06849 - 901213 www.Forstbetrieb-Sartoris.de**

Suche privat alte Geige, Cello, Bratsche, Kontrabass, usw., auch defekt. ☎ 0157/87955048 Albert Schmitt

Tierwelt



Rose (1,5 J., 40 cm, 10 kg), ist absolut sozial und liebt ihre Menschen über alles. Ist verträglich mit Hunden und Katzen. Sie ist geimpft, gechippt und kastriert. Hoffungsvolle Tierblicke e.V., www.htb-ev.de, Tel (06068) 4785493 oder (0162) 2939838

Bauen

1A Handwerker sucht Aufträge! Mauern, Dämmung, Rigips, Trockenbau, Sanierung. Übernehme alle Arbeiten ☎ 0174/6004673

M.S. Holz- und Bautenschutz Isolierungen, Abdichtungen und Verkleidungen, Einbau von genormten Teilen und Fenster u. Carportmontage, erledigt schnell u. zuverlässig zu Pauschlapreisen, Beratung gratis, keine Anfahrtskosten, ☎ 0171/3192500 oder milan.sljivic@t-online.de

Dienstleistungen

Haushaltsauflösungen, Umzüge, Entrümpelungen, Kleintransporte, Renovierungen - Angebot kostenlos. ☎ 06150/590216 Mobil 0171/3146823

Wir übernehmen preiswert und schnell alle **Pflasterarbeiten und Drahtzaunmontagen** rund um Haus und Hof!
Janine Bau, Büttelborn
Tel. 0 61 52 / 806 39 91
oder 0157 / 88 91 51 29

Udo's Fahrradladen, exklusive Räder u. E-Bikes aus Holland, gebr. Räder, Dreiräder, Leasing, **Reparaturen**, Hillebergstr. 44, Pfungstadt, ☎ 06157/7135, www.udos-fahrradladen.de Geschäftszeiten: Mo-Fr. 14.00- 18.30 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr.

Haushaltsauflösungen

1a Haushaltsauflösung und Entrümpelung. Zum fairen Angebot. ☎ 0174/6004673

Hole Schrott und Metalle aller Art, auch Haushaltsauflösung, kleinere Demontagen ☎ 06157/990699 o. 0171/5330705

Zuverlässige Reinigung & Haushaltsauflösungen. Wir bieten Reinigungsdienste sowie schnelle und diskrete Haushaltsauflösungen. Faire Preise, kurzfristige Termine möglich. ☎ 0152/18738152

Garten

1A-Gartenarbeit - Ihr Garten wächst über Ihren Kopf? Wir übernehmen ihre Gartenarbeiten. Bäume fällen, Hecken schneiden, Abbruch u. Demontage uvm. zu fairen Preisen. ☎ 0174/6004673

Gartenpflege: Unkrautentfernung, Baum/Gehölz- und Heckenschnitt, Mäharbeiten, Rabattenpflege, Vertikutieren und Düngen, Rasenpflege, Rasenneuanlage. Mit Abfuhr günstig vom Fachmann ☎ 06255/718

HILFE IM GARTEN GESUCHT?
Wir übernehmen Rasenmähen, Hecken schneiden und weitere Gartenarbeiten sowie Abbruch und Demontage.
0152/18738152

Schaffrin GalaBau schafft Werte die wachsen! Gartengestaltung, Gartenpflege, Gehölzschnitt, Rollrasen, Beregnung, Pflaster, u.v.m. Meisterbetrieb ☎ 06158/915451

Bekanntschaften

Ich suche eine attraktive Frau für niveauvolle Treffen. Diskretion ist selbstverständlich. Ich bin Ende 50, schlank, gepflegt. ✉ genuss@fun-mail.net

Charmante Sie, 43 J., 1,70 m, schlank, attraktiv, wünscht sich einen Lebenspartner, gerne älter, für eine glückliche Zukunft, BmB: desertrose77@t-online.de

Edith, 74 J., hüb. Witwe, habe immer gute Laune u. kann mich auch noch über kleine Dinge freuen, denn ich brauche keinen Luxus u. bin auch keine Reisetante. Ich liebe das häusl. Leben, Garten u. das einfache Schöne. Rufen Sie üb. PV an u. beenden Sie unsere Einsamkeit. Zu zweit ist alles viel schöner. **Tel. 0162-7928872**

Gerda (67) privat! 01525 197 78 73

Christel, 71 J., ehemalige Stationshilfe, ich sehe gut aus, bin anschmiegsam, herzlich u. zärtlich, leider schon verwitwet u. kinderlos, ich fahre gern Auto u. liebe es den Haushalt zu führen. Welcher humorvolle, naturverbundene Mann wünscht sich eine liebevolle Frau an seiner Seite? Besitze zwei fleißige Hände und ein treues Herz. Für ein Kennenlernen einfach anrufen. PV **Tel. 0160 – 97541357**

ICH WÜRDE DIR AM LIEBSTEN SCHON JETZT EINEN ADVENTSKALENDER BESTELLEN.
Andreas, 60 Jahre jung, 1,75 m groß, sportlich-schlank, schon lange geschieden und selbstständiger Steuerberater. Ich lebe in meinem eigenen Haus und beruflich dreht sich bei mir vieles um Zahlen – privat darf es gerne etwas persönlicher sein. **Daher habe ich folgende Kalenderidee, und Du darfst auswählen: 1 – Rituals, 2 – Yves Saint Laurent, 3 – Douglas oder 4 – einen selbstgemachten von mir. F**ür Variante 4 müsste ich Dich allerdings erst ein bisschen besser kennenlernen. Schließlich soll hinter jedem Türchen etwas stecken, bei dem Du denkst: **„Der hat wirklich zugehört."** Ich bin gern aktiv, reise, tanze und halte mich fit. Was mir fehlt, ist eine Frau, mit der aus schönen Ideen wieder gemeinsame Pläne werden. **Vielleicht finden wir ja noch vor dem ersten Dezember heraus, welcher Adventskalender zu Dir passt.** Wenn Du neugierig geworden bist, freue ich mich auf Deinen wir zwei Anruf: Handy 0172 - 3712035, eine E-Mail geht auch unter AndreasSturm@inserat-wz.de

WENN DU WEISST, WELCHEN FILM ICH MEINE, SOLLTEN WIR UNS KENNENLERNEN.
Hans-Joachim, Anfang/Mitte 80, Diplom-Ingenieur, verwitwet. Ich spiele Gitarre, interessiere mich für Kunst, Musik und Literatur, bin sportlich-schlank und auch ich gehe gerne mal ins Kino. Ein Flughafen im Nebel. Ein Flugzeug wartet. Zwei Menschen wissen, dass sie sich lieben – und trotzdem steigt am Ende nur einer von ihnen ein. Und irgendwo spielt ein Klavier eine Melodie, die man nie ganz vergisst. Na, weißt Du, welchen Film ich meine? Wenn Dir die Lösung eingefallen ist, hast Du schon gewonnen: **Ich lade Dich in ein schönes altes Kino ein.** Und wenn dort unser Film gerade nicht läuft, holen wir das bei unserem nächsten Treffen nach – dann machen wir es uns zu Hause gemütlich und schauen ihn gemeinsam. Vielleicht ist das ja der Anfang unserer eigenen schönen Geschichte. Wenn Du Lust darauf hast, freue ich mich auf Deinen Anruf wir zwei: **0151 - 68535162.**

JETZT IST WEINLESE – UND DU DARFST EINEN TAG DABEI SEIN.
C A R S T E N, 71 Jahre jung, 1,82 m groß, geschieden und Weinbauingenieur. **Stell Dir unser erstes Treffen einmal so vor:** Du kommst morgens zu mir ins Weinbaugebiet. Über den Reben liegt noch ein wenig Nebel und bevor die Lese richtig beginnt, prüfe ich erst einmal den Zuckergehalt der Trauben. Wenn alles passt, gebe ich den Startschuss. Dann wird es lebendig. Die Helfer sind da, überall wird gearbeitet, geredet und gelacht. Ich zeige Dir ein bisschen, worauf es bei der Weinlese ankommt, und wenn Du Lust hast, darfst Du Dich natürlich auch ein wenig einbringen. Mittags sitzen wir alle gemeinsam an einem großen Tisch. Es gibt etwas Herzhaftes zu essen, jeder erzählt etwas, man lacht miteinander – **fast wie eine große Familie.** Genau diese Atmosphäre mag ich besonders. Am Nachmittag wird es langsam ruhiger, die Helfer fahren nach Hause und dann gehört die Zeit uns. Vielleicht sitzen wir später vor dem Kamin, draußen wird es dunkel, und wir haben endlich Ruhe, um uns bei interessanten Gesprächen näher kennenzulernen. Geben Sie uns diese Chance zum Glück. Bitte rufen Sie an, Wir zwei **Tel. 0172 - 3707138, od. Mail an CarstenRiesling@wz-mail.de – telefonisch auch gerne am Wochenende erreichbar.**

ICH HABE WIRKLICH VIELES VERSUCHT – JETZT PROBIERE ICH ES MIT DIESER ANZEIGE.
Ich heiße SABINE, bin 62 Jahre jung, 1,68 m groß, schlank und arbeite als Krankenschwester. Ich bin gern unterwegs, lese, reise und halte mich fit – aber den richtigen Mann habe ich dabei irgendwie noch nicht gefunden. Ich war allein im Café, habe Veranstaltungen besucht und meine Freundinnen wollten mich sogar verkuppeln. Lieb gemeint – aber auf solche Blind Dates stehe ich sowieso nicht besonders. Also versuche ich es jetzt auf diesem Weg. Ich suche einfach einen ganz normalen, lieben Mann, mit dem ich lachen, reden, etwas unternehmen und mich irgendwann wieder auf jemanden freuen kann. Wenn Du Dich angesprochen fühlst, freue ich mich über Deinen wir zwei Anruf.
handy 0151 - 56196728, od. E-Mail an: Sabine46@inserat-wz.de

„DU DARFST ENTSCHEIDEN, WIE WIR UNS KENNENLERNEN."
E D I T H, 80 Jahre jung, 1,69 m groß, gut situierte Rentnerin – früher Einzelhandelsverkäuferin – verwitwet und mit blondem Haar. Ich fahre noch sehr gerne und sicher Auto und könnte also genauso gut auch einmal zu Dir kommen. Ich bin eine herzliche, natürliche Frau, koche gern, gehe gern spazieren und freue mich auf schöne gemeinsame Unternehmungen. Für unser erstes Treffen gebe ich Dir drei Möglichkeiten: A – wir machen einen schönen Spaziergang und kehren danach gemütlich ein. B – wir trinken ganz entspannt einen Kaffee. C – Du überraschst mich mit Deiner eigenen Idee. **Also: A, B oder C? Welcher fröhliche Herr (Alter egal), der es ernst meint, ruft bitte gleich wir zwei an: Tel. 0151-5989764**

BEI UNSERER ZWEITEN VERABREDUNG WIRD ES ERNST: WER WEISS MEHR?
Sonja, 74 Jahre jung, 1,66 m groß, verwitwet und früher als Pharmareferentin tätig. Bei einer Erkältung weiß ich also wenigstens, was ich Dir in der Apotheke holen muss. Bei unserer zweiten Verabredung lade ich Dich zu mir ein. Wir machen es uns gemütlich bei Kerzenlicht und einem guten französischen Rotwein. Draußen wird es schon früh dunkel, meine Wohnung ist herbstlich dekoriert – ich gebe zu, ich bin ein bisschen eine Deko-Queen. Dann schauen wir „Wer wird Millionär?" und beantworten natürlich jede Frage mit. Wer am Ende weniger richtige Antworten hat, muss das Geschirr spülen. **Keine Sorge – ich habe eine Spülmaschine.** Ich wünsche mir einen Kameraden an meiner Seite, mit dem ich die Höhen und Tiefen des Lebens gemeinsam meistern kann und der Humor hat. Wenn Du meinst, dass Du bei Günther Jauch gegen mich eine Chance hast, freue ich mich auf Deinen wir zwei Anruf.
Tel. 0151 - 29733060 oder Mail an: SonjaWinter@wz-mail.de



	2		3					
	3		1		5		4	8
4				9		7	5	
8		7			3			2
2				8				5
9			4			6		1
	7	5		2				9
3	9		6		1		2	
					9		6	

Sudoku-Spielregeln

- Füllen Sie das Raster mit den Zahlen von 1 bis 9
- In jeder Zeile und in jeder Spalte darf jede Zahl nur einmal vorkommen
- Zudem kommt in jedem 3x3-Feld jede Zahl nur einmal vor

8	7	1	5	4	6	2	9	3
5	6	3	7	9	2	1	8	4
9	4	2	3	1	8	6	5	7
4	8	7	9	2	5	3	1	6
2	3	6	1	8	4	5	7	9
1	5	9	6	7	3	8	4	2
7	9	5	2	6	1	4	3	8
3	2	8	4	5	7	9	6	1
6	1	4	8	3	9	7	2	5

Ihr Altgold ist Geld wert!
Barankauf bei Ihrem Fachmann
Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten
welz
Eberstädter Straße 31
Pfungstadt · Tel. 06157/3615
www.welz.info

Immobilien

ZU VERMIETEN
IN GRIESHEIM
WOHNEN · ARBEITEN · LAGERN



WOHNUNG · ca. 150 m²
4 Zimmer, Küche und 2 Bäder.
Auch als WG nutzbar: 3 Zimmer plus großer Gemeinschaftsraum, Küche und 2 Bäder.
Vermietung der gesamten Wohnung.



BÜRO- / LAGERFLÄCHEN IM EG
Insgesamt ca. 195 m²,
auch Teilflächen anmietbar.
2 Wallboxen am Objekt vorhanden.



LAGERRÄUME IM OG
2 Räume à ca. 20 m², einzeln anmietbar.

Alle Räume der Wohnung sowie sämtliche Büro- und Lagerräume verfügen über eine eigene Klimaanlage zum individuellen Heizen und Kühlen.

Rübgrund 21 · Griesheim
Jetzt informieren und Besichtigung vereinbaren:
Tel. 06155 7043314 · ela@tolga-gmbh.de

Sewe Immobilien Riedstadt
Sie möchten verkaufen oder suchen adäquate Mieter für Ihre Immobilie?
Ich berate Sie gerne und freue mich auf Ihren Anruf.
0 61 58/89 51 64
www.sewe-immobilien-riedstadt.de

Verkauf

EFH Bj.74; top modernisiert; 200m² Wfl.; 1000m² Grundst.; 7 Zimmer + 2 Bäder; 3 Stellpl.; Bensheim-OT 540T. €; Verk. priv.; ☎ 0176/97734911

Gernsheim, Eck Winkelbungalow, Bj 70, 580 qm Grd., 120 qm WF, PV-Anlage, Klima, Kamin, offener Wohnbereich, 50 qm Südterrasse, Garage + 4 Stellplätze, Anfragen ohne Makler per Mail: Kerstin0610@gmx.net oder nino.toto@gmx.de

Gernsheim: Wohnhaus Bj 1928 ca. 130qm Wfl., 5 Zimmer, große Küche, TglBad, Vollkeller, 444qm Grundstück, hübscher Garten mit Brunnen, Garage, Bedarfsausweis, Öl, EV 449,6 kWh inkl. WW, Effizienz H, Haus 1928, Heizung 1998 Kaufpreis 345.000€ + Provision weitere Information und Bilder unter www.sewe-immobilien-riedstadt.de Sewe Immobilien Riedstadt 06158/ 89 51 64

Leeheim: schöner Bauplatz, Feldrandlage, 554qm sofort bebaubar, GRZ 0,4 GFZ 0,6. Kaufpreis 237.000 € + Provision weitere Informationen und Bilder unter www.sewe-immobilien-riedstadt.de Sewe Immobilien Riedstadt ☎ 06158/ 89 51 64

PROVISIONSFREI Goddelau ruhige zentrale Lage, Bj. 1988, 3 geräumige Wohnungen, 12 Zimmer, 3 Tageslichtbäder, 3 Küchen, Terrassen, Balkone, schöner Garten, 580 qm Grundstück, Garage + Stellplätze, moderne Heizung WW Solar , sehr guter gepflegter Zustand, Bedarfsausweis, Öl, EV 122,5kWh inkl. WW, Effizienz D, Haus 1988, Heizung 2008 Kaufpreis 795.000€. Weitere Informationen und Bilder unter www.sewe-immobilien-riedstadt.de Sewe Immobilien Riedstadt ☎ 06158/ 89 51 64

Stockstadt - Haus mit 3 Wohnungen, Bj 1974 , Aufstockung 1994 , 339qm Wfl. , 645qm Grundstück, 3x Terrasse, 3x EBK, 3x Tglbad, Doppelgarage, ruhige Lage , sehr guter Zustand. Bedarfsausweis, Gas, EV 109,0kWh inkl. WW, Effizienz D, Haus 1974, Heizung 2020 Kaufpreis 695.000 € + Provision weitere Informationen und Bilder unter www.sewe-immobilien-riedstadt.de Sewe Immobilien Riedstadt ☎ 06158 89 51 64

Stockstadt: DHH Bjh. 2001, Wohnfläche 160qm -erweiterbar, Grundstück 396qm, Gasheizung 2020, Solar WW, Fußbodenheizung, EV 136,7 kWh, Bedarfsausweis E - günstig dämmbar auf D, Doppelgarage mit Starkstrom, Keller mit Hochwasserschutz, EBK, TglBad, Kaminofen, bislang haustierfrei, 439.000€, von privat - ohne Makler, dhh-stockstadt@web.de ☎ 0160 99 256 305

Gesuche

Ab sofort - Suche von privat, 1-2 Fam.-Haus oder Wohnung ab 4 Zimmer, zur Miete oder Kauf in Gernsheim, Biebesheim, Riedstadt und Umgebung. Freundliche Angebote bitte unter ☎ 0174/2027729

Ackerland zu kaufen oder pachten gesucht. Bauer Lipp ☎ 06150/ 13030 oder Mobil 0174/8111132

Zuverlässiges Paar (28/29) sucht langfristig eine helle 3-Zi.-Whg. in Darmstadt. Kein DG, WM bis 1.500€. Beide berufstätig (Geschäftsführer Online-Marketingagentur & Food Scientist), NR, keine Haustiere. Einzug flexibel. ☎ 0151 59131870

Gesucht Dringend!
Haus, Wohnung, Grundstück, zum Kaufen im Ried oder Pfungstadt, gerne renovierungsbedürftig
0157/78014731
06158/1849935

Gewerbefläche gesucht! Suche ein Grundstück oder eine Gewerbefläche, überdacht oder offen, Größe flexibel zum Kauf. Faire Bezahlung Gernsheim, Biebesheim, Stockstadt, Riedstadt und Umgebung. Angebote bitte an ☎ 0157/78014731 o. 06158/1849935

Suche in Rüss. dringend eine günstige 2,5- bis 3-Zi.-Whg., ca. 70 m², mit Garten od. Terrasse, Keller; wo ich mich gerne um Haus und Hof kümmern würde. Bitte nur seriöse Angebote. Tel. 0163-7076178

Kleine Wohnung in Dieburg und Umgebung gesucht. ☎ 0151-12912029

Suche EFH, MFH nur von privat, auch renovierungsbedürftig. ☎ 0174/6004673

Suche Gewerbegrundstück oder Halle zum Kauf in Raum Pfungstadt, Bergstraße, Ried. Einfach alles anbieten ☎ 0176/11199111

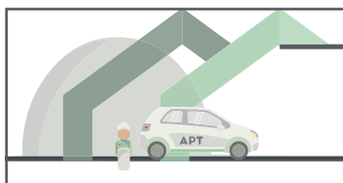
Suche Gewerbegrundstück, bis 3.000m² zum Kauf in Gernsheim, Biebesheim, Riedstadt und Umgebung. Freundliche Angebote bitte unter ☎ 0174/2027729

Suche Gewerbegrundstück, Halle oder Scheune zum Kauf oder zur Miete. ☎ 0174/6004673

Suche Haus oder Grundstück, auch renovierungsbedürftig, im Raum Pfungstadt, Bergstraße, Ried. Bitte alles anbieten ☎ 0176/ 11199111

ZEITUNG
nicht im Kasten?
Dann nutzen Sie unseren Zustellservice unter:
www.plegge-medien.de/zustellservice

Stellenmarkt



AMBULANTES PFLEGETEAM
_STOCKSTADT U. UMGEBUNG

Wir suchen
eine
PFLEGEFACHKRAFT (m/w/d)
sowie
eine
PFLEGEHILFSKRAFT (m/w/d)

Vielfältige Arbeitszeitmodelle in Voll- und Teilzeit

Bewerbungen an:
Ambulantes Pflegeteam Stockstadt und Umgebung GmbH
Hans-Boeckler-Ring 15
64589 Stockstadt
oder per e-mail an:
wagner@apt-gg-stockstadt.de
Tel.: 0173/9630513
bei Rückfragen

Stellengesuche

Erfahrener Handwerker sucht Nebenbeschäftigung! Renovierungsarbeiten aller Art, Fliesenverlegung ☎ 0171/3614585

Hausmeisterpaar kann noch eine Objektreinigung übernehmen. Anfragen bitte an ☎ 0172/9860828

World Vision
Zukunft für Kinder!
WORLDVISION.DE



WIR SUCHEN SIE!
GFT
Standort: Riedstadt-Wolfskehlen
Vollzeit
Kein Homeoffice

Verstärken Sie unser Team als
- Lagermitarbeiter (m/w/d)
- Hochregal-Staplerfahrer (m/w/d)
- LKW Fahrer (m/w/d)
- Buchhalter (m/w/d) *
- Mahnwesen (m/w/d) *
- Sachbearbeiter Vertrieb *

Deutsch auf muttersprachlichem Niveau erforderlich

JETZT BEWERBEN! careers.de@gft.group ☎ +49 (0) 6258 / 98 98 0



HÖRAKUSTIKER (m/w/d) GESUCHT!

Für unseren etablierten Hörakustik-Betrieb in Gernsheim suchen wir ab sofort Unterstützung für unser Team.

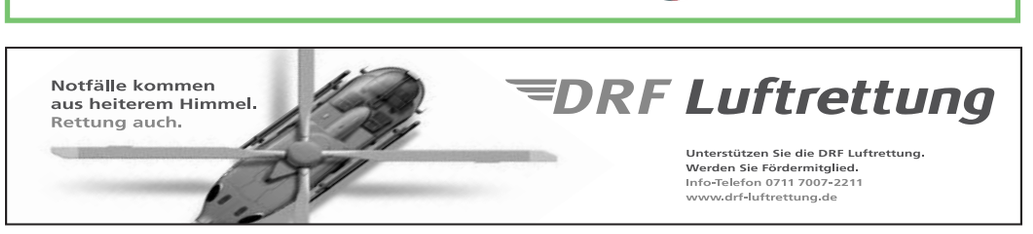
Sie sind **Hörakustiker** (m/w/d) mit Leib und Seele, schätzen den persönlichen Kontakt zu Kundinnen und Kunden und arbeiten gerne eigenverantwortlich? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

WIR BIETEN:
- Moderne Technik und hervorragende Anpassräume
- Ein familiäres Betriebsklima mit kurzen Entscheidungswegen
- Raum für eigene Ideen

WERDEN SIE TEIL UNSERES TEAMS! Melden Sie sich einfach telefonisch bei mir, Wolfram Fehn unter 0 62 58 / 22 17 oder per Mail an w.fehn@optik-stelter.de

Magdalenenstraße 39-41 I 64579 Gernsheim
Tel: 0 62 58 / 22 17 I info@optik-stelter.de
www.optik-stelter.de

Stelter GmbH
Augenoptik - Uhren
Schmuck - Hörgeräte



Tierwelt



Garcia (5 J., 36 cm, 17 kg), ist eine freundliche Hündin und „lacht", wenn man sie streichelt. Sie ist geimpft, gechippt und kastriert. Hoffungsvolle Tierblicke e.V., www.htb-ev.de, Tel (06068) 4785493 oder (0162) 2939838



Henry (2 J., 30 cm, 9 kg), ist ein sehr anhänglicher Hund, der seine Menschen liebt. Er ist geimpft, gechippt und kastriert. Hoffungsvolle Tierblicke e.V., www.htb-ev.de, Tel (06068) 4785493 oder (0162) 2939838



Lasse (6 J., 45 cm, 17 kg), würde gut in eine Familie passen - egal ob es dort Kinder, andere Hunde, ja sogar Katzen gibt. Er ist geimpft, gechippt und kastriert. Hoffungsvolle Tierblicke e.V., www.htb-ev.de, Tel (06068) 4785493 oder (0162) 2939838

Gemeinde Bickenbach
an der Bergstraße
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine
pädagogische Fachkraft zur Mitarbeit in der Kinder- und Jugendförderung (m/w/d)
(25 Std./Woche)
Ihre aussagefähige Bewerbung erbitten wir bis zum 26.10.2026 an:
Gemeindevorstand der Gemeinde Bickenbach,
Darmstädter Straße 7, 64404 Bickenbach
Ausführliche Info: personal.bickenbach-bergstrasse.de

Zu unserer Verstärkung suchen wir ab sofort
Mitarbeiter (m/w/d) für Pflaster- & Fliesenarbeiten
Voraussetzung: Führerschein Klasse B
Jetzt unkompliziert bewerben unter 06258/9924408 oder per E-Mail an wg-bau@t-online.de
WG-BAU Wintersbach & Gilbert
Seit über 30 Jahren
Marie-Curie-Straße 4
64579 Gernsheim
www.wg-bau.net



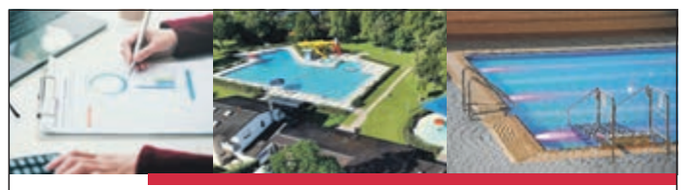


Sprinterfahrer (m/w/d) Nahverkehr & Berufskraftfahrer (m/w/d) im Nahverkehr/Fernverkehr in Weiterstadt & Bischofsheim

Anforderungsprofil:
- Führerschein: Klasse B (für Sprinter) bzw. Klasse C/CE mit Eintrag 95 (für Lkw/Kraftfahrer). Fahrerkarte notwendig.
- Erfahrung: Idealerweise erste Berufserfahrung im Bereich Stückgut.

Tätigkeitsbeschreibung:
- Termingerechte Auslieferung und Abholung von Gütern.
- Sorgfältige Ladungssicherung und Fahrzeugpflege.

Haben wir dein Interesse geweckt? Bewirb dich jetzt!
Emons Spedition GmbH & Co. KG I Frau Sarah Preusch
Gutenbergstraße 18 I 64331 Weiterstadt
Telefon +49 6151 817-101 I E-Mail sarah.preusch@emons.de
www.emons-karriere.de



Wir suchen Sie!
Sind Sie die engagierte Verstärkung für unser Team im Amt für Soziales?

Leitung (m/w/d) für den Betrieb Kinderbetreuung
ab sofort, unbefristet

Fachangestellte/r (m/w/d) für Bäderbetriebe
zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet

Azubis gesucht!
2 Ausbildungsstellen zur/zum Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d)
Ab 01. August 2027
Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Werden Sie ein Teil von uns und bewerben Sie sich jetzt!
Informationen finden Sie auf unserem Karriereportal karriere.griesheim.de
Stadt Griesheim
Mitten drin, näher dran.

www.kfz-ankauf-24h.de
WIR KAUFEN
JEDES FAHRZEUG
ZUM BESTEN PREIS!
JEDE MARKE, JEDES ALTER, JEDER ZUSTAND
ALLES ANBIETEN SOFORT BEZAHLUNG!
Jederzeit erreichbar Mo. - So.
0176/11199111
06157/8085654
Robert-Bosch-Str. 4, 64319 Pfungstadt

AUTO ANKAUF
100% HÖCHSTPREISE
KAUFEN ALLE AUTOS
Alle Marken! Alle Modelle!
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Unfallwagen, auch ohne TÜV, Getriebeschaden, Motorschaden.
WIR KAUFEN ALLES
ZAHLEN SOFORT
BARGELD!
Immer erreichbar, 24h Mo. - So.
06157 8018572
0171 8181110

Ihre Stellenanzeige –
in Ihrer Lokalzeitung!
Jetzt individuelles Angebot anfordern!
Telefon 0 62 58/ 93 36 - 0
stellenanzeigen@plegge-medien.de
PLEGGE Medien Verlagsgesellschaft mbH

Test geglückt, Selbstvertrauen geholt

Im Rhythmus: FTG setzt sich gegen Groß-Gerauer Youngster durch

Pfungstadt (red). Ein für sie in der Liga spielfreies Wochenende nutzten die Fußballer der FTG zu einem Testspiel gegen die U23 des VfR Groß-Gerau. Im Vordergrund stand dabei laut Trainer Oliver Schnepper weniger das Ergebnis als vielmehr die Möglichkeit, im Spielrhythmus zu bleiben und insbesondere den Spielern, die zuletzt weniger Einsatzzeit bekommen hatten, die Chance zu geben, sich zu zeigen.



Mit einem Testmatch unlängst gegen die U23 des VfR Groß-Gerau hielt sich die FTG im Flow, um in der Liga bei den anstehenden Aufgaben zurück in die Erfolgsspur zu finden (Symboldbild). *Foto: KI-generiert*

Bei strömendem Regen präsentierten sich die FTG-Kicker gegen die klassenhöheren Gäste von Beginn an hellwach und engagiert. Über weite Strecken der Partie zeigten die Freien Turner eine gute spielerische Leistung und zeigten unter schwierigen äußeren Bedingungen ein munteres Testspiel, so der Bericht des Vereins. Von Beginn an versuchten die Freien Turner, das Spiel selbst in die Hand zu nehmen. Im Spielaufbau wurde gefällig kombiniert und immer wieder der Weg nach vorne gesucht. Bis zum Strafraum sah das teilweise richtig gut aus, lediglich im letzten Drittel fehlte es zunächst noch an der notwendigen Genauigkeit und Konsequenz.

Wie schon oft in dieser Saison musste die FTG allerdings einen unnötigen Gegentreffer hinnehmen. Nach einem Freistoß von der linken Seite bekam Groß-Geraus Maouch im Strafraum zu viel Platz. Völlig unbedrängt konnte der VfR-Akteur zum 0:1 einköpfen. Die Freien Turner ließen sich davon jedoch nicht aus der Ruhe bringen. Die Mannschaft blieb ihrem Spiel treu und wurde für ihren engagierten Auftritt schließlich belohnt. In der 22. Spielminute erzielte Schmeichel den verdienten Ausgleich zum 1:1. Nur wenige Minuten später durften die Gastgeber erneut jubeln. Nach einem Freistoß von der rechten Seite stieg Garcia im Strafraum am höchsten und köpfte zur 2:1-Führung ein. „Aufgrund des bisherigen Spielverlaufs war die Führung nicht unverdient", sagt Coach Schnepper. Kurz vor dem Seitenwechsel verschenkten die Freien Turner allerdings erneut einen Treffer. Nach einem vermeintlichen Foul warteten die FTG-Spieler auf den Pfiff des Schiedsrichters. Dieser blieb jedoch aus. Groß-Gerau spielte weiter und nutzte die Unordnung in der FTG-Defensive. Halimi erzielte den 2:2-Ausgleich.

Zur zweiten Halbzeit nahm Trainer Schnepper einige Wechsel vor. Am positiven Auftritt der FTG-Kicker änderte sich dadurch wenig. Auch die neu ins Spiel gekommenen Akteure fügten sich gut ein und sorgten dafür, dass die Freien Turner weiterhin spielfreudig und defensiv stabil auftraten. In der 52. Spielminute belohnte sich die FTG erneut für ihren engagierten Auftritt. De Nuccio brachte die Freien Turner mit seinem Treffer zum 3:2 wieder in Führung. Anschließend entwickelte sich ein munteres Spiel, in dem es hin und her ging. Die Gäste aus Groß-Gerau versuchten, erneut zum Ausgleich zu kommen, doch die FTG-Defensive stand insgesamt sehr ordentlich und ließ nur wenige gefährliche Situationen zu.

Die Entscheidung fiel schließlich in der 75. Spielminute. Nach einer tollen Kombination wurde Larkowitsch freigespielt und lief alleine auf den Gästekeeper zu. Im Eins-gegen-Eins blieb der FTG-Angreifer eiskalt und schob den Ball flach ins Eck. Der Torhüter war bei diesem präzisen Abschluss absolut machtlos – 4:2 für die Freien Turner. In der Schlussphase brachte die FTG den Vorsprung souverän über die Zeit und durfte sich über einen gelungenen Testspielerfolg freuen.

„Insgesamt war es für uns ein sehr guter und aufschlussreicher Test. Die Mannschaft zeigte eine positive Reaktion auf die zuletzt völlig unnötige 2:6-Niederlage gegen Wixhausen und bewies, dass sie auch gegen einen klassenhöheren Gegner spielerisch und kämpferisch mithalten kann", bilanziert Schnepper und ergänzt: „Besonders erfreulich war, dass sich auch die Spieler mit zuletzt weniger Spielzeit zeigen konnten und die Mannschaft trotz der zahlreichen Wechsel ihren Spielfluss beibehielt." Jedoch müsse vor allem an den unnötigen Gegentoren nach Standardsituationen sowie aufgrund fehlender Konsequenz gearbeitet werden. Insgesamt hätten allerdings klar die positiven Eindrücke überwogen.

Weniger erfolgreich verlief das Wochenende für die zweite Mannschaft der Freien Turner. Beim Auswärtsspiel gegen Hellas Darmstadt II musste sich die FTG mit 2:7 geschlagen geben. Die beiden Treffer für die Freien Turner erzielten Sadaan und Wang.

Am Sonntag, 11. Oktober, steht für die erste Mannschaft wieder ein Pflichtspiel auf dem Programm. Dann wartet allerdings eine ganz schwere Aufgabe: Die Freien Turner empfangen den Klassenprimus aus Schneppenhausen. Anstoß ist um 15 Uhr. Die zweite Mannschaft ist am kommenden Wochenende dagegen spielfrei, da der FCA Darmstadt seine Mannschaft zurückgezogen hat.

Feldmann's
Mittagstisch
vom 12.10. - 17.10.2026

Tortellini in fruchtiger Kürbis-Sahnesoße a,g,j,i,l	MO	Tomatiertes Hackfleischrisotto a,g,j,i,l
Hackbällchen mit Kartoffel-Kürbisstampf und Bratensoße a,g,j,i,l	DI	Schwäbisches Schweinegeschnetzeltes mit Schupfnudeln a,g,j,i,l
Schweinesteak Strindberg mit Ofenkartoffel a,g,j,i,l	MI	Gratinierter bunter Gemüseauflauf mit kleinem Beilagensalat a,g,j,i,l
Schweinefiletmedaillons in Pfefferrahmsoße und Spätzle a,g,j,i,l	DO	Möhrenauflauf mit Hähnchenbrust und Püree a,g,j,i,l
Currywurst mit Wedges-Kartoffeln a,g,j,i,l,d	FR	Gemüselasagne a,g,j,i,l
Sauerkrautsuppe a,g,j,i,l	SA	Sauerkrautsuppe a,g,j,i,l

Mo. bis Fr. durchgehend von 7 - 18 Uhr & Sa. von 7 - 13 Uhr geöffnet!
Rheinstraße 1 | 64319 Pfungstadt | Telefon 06157 / 35 45
www.metzgerei-feldmann.de

Das SAALBAU Kino zeigt:
Programm vom So. 11.10. bis Sa. 17.10.2026
Der Regenmeister
Tragikomödie
Ab So. 11.10. um 17:30 Uhr und Mi 14.10. um 20:15 Uhr
Vaterland
Drama in Schwarzweiß-Bildern
Ab Do. 15.10. um 20:15 Uhr
Familienfilm
Paw Patrol 3 - Der Dino Film
Sa. 17.10./So. 18.10. jeweils um 15:00 Uhr
Demnächst: *** Reisedoku: Per Anhalter nach Japan
Frühstück bei Audrey
Informationen, Beschreibungen, Trailer und Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Internetseite: kino-pfungstadt.de
KUK KINO & KULTUR PFUNGSTADT eG
www.kino-pfungstadt.de
Tel.: 06157/7779

Auto Ankauf
zu Höchstpreisen!
Wie viel ist mein Auto noch Wert?
EINFACH
Fairer Ankauf!
SICHER
Bestpreis Garantie!
Bei uns gilt das Motto „Wir kaufen jedes Auto".
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND
Wir kaufen alle Marken und alle Modelle, Alter und Laufleistung sind dabei vollkommen egal.
PKW, Busse, Geländewagen, LKW, Wohnmobile, Cabrios, Oldtimer, Motorräder, Firmenfahrzeuge, Unfallwagen, Motorschaden, Getriebeschaden, auch ohne TÜV!
A.G. Automobile garantiert einen zuverlässigen, kompetenten und ordentlichen Autoankauf ohne jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu absoluten Bestpreisen. Wir sind kein Versteigerungs- bzw. Bewertungsportal, die „Lockangebote" unterbreiten, sondern Ihr direkter Ansprechpartner ohne Zwischenhändler.
Ihr Fahrzeug wird pünktlich bei Ihnen ohne Kosten und Gebühren abgeholt und sofort bar bezahlt. Die Qualität unserer eigenen Arbeit und die Zufriedenheit unserer Kunden sind uns wichtig. Unsere Angebote sind für Sie immer kostenlos und unverbindlich!
Rufen Sie uns ganz einfach an.
Jederzeit erreichbar Montag bis Sonntag.
A.G. AUTOMOBILE
06157/8018572
Mobil: 0171/8181110
a.g.automobile1@web.de
www.kfzankauf24.de
Robert-Bosch-Straße 4
DE - 64319 Pfungstadt
